BOSNA I HERCEGOVINA **БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА**
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI **КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ**

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-2425-15/20
Sarajevo, 04. 11. 2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, rješavajući po žalbi, broj: 1214/20 od 28.08.2020. godine, ponuditelja *T Machinery a.s.-Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika,* zastupanog po punomoćniku MARIĆ & CO, Odvjetničko društvo iz Sarajeva, izjavljenoj protiv protiv Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 01-09-22349-20 od 17.08.2020. godine, ugovornog tijela *J.P.„Elektroprivreda BiH" d.d. Sarajevo, ZD Rudnici "Kreka" d.o.o. Tuzla,* na osnovu članaka 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14 od 19.05.2014.godine) i članaka 193. stavak (2) i 230. stavak (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na plenarnoj sjednici URŽ-a – sjedište u Sarajevu, održanoj dana 13.10. i 04.11.2020. godine, donio je

R J E Š E NJ E

1. **Uvažava se** žalba broj: 1214/20 od 28.08.2020. godine, ponuditelja *T Machinery a.s.-Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika,* zastupanog po punomoćniku MARIĆ & CO, Odvjetničko društvo iz Sarajeva, izjavljena protiv protiv Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 01-09-22349-20 od 17.08.2020. godine, ugovornog tijela *J.P.„Elektroprivreda BiH" d.d. Sarajevo, ZD Rudnici "Kreka" d.o.o. Tuzla,* te se poništava:

   - Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 01-09-22349-20 od 17.08.2020. godine, ugovornog tijela *J.P.„Elektroprivreda BiH" d.d. Sarajevo, ZD Rudnici "Kreka" d.o.o. Tuzla,*

   i predmet vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak.

2. O povratu sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka ovo tijelo donijeće posebno rješenje.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

O b r a z l o ž e n j e

Ugovorno tijelo *J.P.„Elektroprivreda BiH" d.d. Sarajevo*, provodi otvoreni postupak javne nabave roba, za koji je objavilo Obavijest o nabavi, broj: 986-1-1-311-3-385/19 na Portalu javnih nabavi dana 13.12.2019. godine, kao i Ispravke obavijesti o nabavi, broj: 986-1-1-311-3-385/19 od 19.12.2019. godine i broj: 986-1-1-311-8-46/20 od 04.02.2020. godine, te Skraćenu obavijest u „Sl. glasniku BiH", broj: 83/20 (predmet nabave: *„Nabavka opreme mehaniziranog širokočelnog kompleksa za potrebe JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, ZD Rudnici „Kreka" d.o.o. Tuzla"*).

U navedenom postupku ugovorno tijelo je donijelo Odluku o poništenju postupka javne nabave, broj: 01-09-13725-20 od 22.05.2020. godine, na koju Odluku su žalbe izjavili ponuditelji:

- *FAMUR S.A. Katovice, Poljska*, i
- *T Machinery a.s.-Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika*,

i u kojem postupku po žalbama navedenih ponuditelja je ovo tijelo donijelo Rješenja broj: JN2-01-07-1-1295/20 i JN2-01-07-1-1354/20, oba od 25.06.2020. godine, kojima je žalbe uvažilo, poništilo navedenu Odluku o poništenju postupka i predmet vratilo prvostupanjskom/ugovornom tijelu na ponovni postupak.

U ponovnom postupku ugovorno tijelo je donijelo Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 01-09-22349-20 od 17.08.2020. godine (ožalbena Odluka), protiv koje je žalbu, broj: 1214/20 od 28.08.2020. godine, izjavio ponuditelj *T Machinery a.s.-Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika,* zastupan po punomoćniku MARIĆ & CO, Odvjetničko društvo iz Sarajeva (žalitelj).

Ugovorno tijelo je navedenu žalbu, zajedno sa svojim Izjašnjenjem na navode iste, broj: 01-09-24817/20 od 11.09.2020. godine, proslijedilo ovom tijelu i ista zaprimljena kod ovog tijela dana 11.09.2020.godine.

Žalitelj u žalbi navodi da je ugovorno tijelo, u ponovnom postupku, postupajući po Rješenjima ovog tijela broj: JN2-01-07-1-1295/20 i JN2-01-07-1-1354/20, oba od 25.06.2020. godine, ocijenilo da su ponude *Famur S.A.*- Poljska *i TMachinery a.s.-Češka Republika*(žalitelja) prihvatljive, nakon čega je ugovorno tijelo zakazalo e-aukciju koja se održala dana 17.07.2020,. godine i poslije koje je kao najpovoljnijeg ponuditelja izabralo žalitelja.

Žalitelj tvrdi da ugovorno tijelo, u ponovnom postupku odlučivanja, nije pravilno utvrdilo činjenično stanje, jer je ponudu ponuditelja Famur S.A.- Poljska ocijenilo prihvatljivom, iako ista ima brojne nedostatke, zbog čega je takva ponuda morala biti odbačena i istoj se nije smjelo omogućiti učešće u e-aukciji.

Ukupna cijena ponude Žalitelja i prije zakazivanja e-aukcije bila je u okviru procijenjene vrijednosti nabavke propisane u TD, ali je istu žalitelj morao snižavati na e-aukciji, jer je ugovorno tijelo, nezakonitim postupanjem, ocijenilo ponudu ponuditelja Famur S.A.- Poljska prihvatljivom, čime je izravno nanesena šteta žalitelju.

Imajući u vidu odredbe članka 44. stavak (6) ZJN BiH u kojem je propisano:

- *„Samo onim kandidatima/ponuditeljima čije kvalifikacije zadovoljavaju uvjete utvrđene u TD-i dozvoljeno je da nastave postupak javne nabave.",*

te odredbe članka 3. stavak (1) Pravilnika o uvjetima i načinu korištenja e-aukcije („Službeni galsnik BiH" broj: 66/16):

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

- *„Prije zakazivanja e-aukcije ugovorno tijelo u sistem e-nabavke unosi sve prihvatljive ponude.",*

apsolutno je jasno da ugovorno tijelo nije imalo jedanak tretman prema ponuditeljima, jer nije na jednak način ispitalo prihvatljivost ponuda (ocjena kvalifikacije ponuditeljaa i tehničke prihvatljivosti), zbog čega su ispunjeni uvjeti „aktivne legitimacije" žalitelja, utvrđeni odredbom članka 97. Zakona o javnim nabavama BiH („Službeni glasnik BiH" broj: 39/14), da Žalitelj izjavu žalbu protiv Odluke broj: 01-09-22349/20 od 17.8.2020. godine, kojom je ponuda ponuditelja Famur S A - Poljska ocijenjena prihvatljivom.

Nakon izvršenog uvida u dokumentaciju vezanu za predmetni postupak javne nabave, žalitelj uočio brojne nepravilnosti u ponudi ponuditelja Famur S.A.- Poljska, te je iste u predmetnoj žalbi, činjenicama i dokazima obrazlagao, ističući da je zbog takvih nepravilnosti ugovorno tijelo ponudu Famur S A - Poljska moralo ocijeniti nepotpunom i neprihvatljivom, jer ista ne ispunjava zahtjeve propisane TD. (članak 68. ZJN BiH, stavak 4) pod i) *„Razlozi za odbacivanje zahtjeva za učešće ili ponude").*

U svojoj žalbi žalitelj je istakao 14 žalbaneih navoda, i to, kako slijedi:

AD-1. žalbeni navod „Bankovna garancija"

U svom prvom žalbenom navodu žalitelj navodi da ponuditelj Famur S A – Poljska, nije pravilno upakirao bankovnu garancija za ozbiljnost ponude, tj. da je postupio suprotno propisanom u TD-i, kao i propisanom u odredbama važećeg podzakonskog akta, zbog čega je ugovorno tijelo bilo u obvezi ponudu istog ponuditelja odbaciti kao neprihvatljivu.

Ponuditelj Famur S A - Poljska nije postupio u skladu s navedenim zahtjevom TD. Naime, ponuditelj je dostavio garanciju za ozbiljnost ponude, strana 1803 Ponude, u NEZATVORENOJ plastičnoj foliji. Vrh plastične folije samo je djelimično zatvoren malim komadom naljepnice, na koju je stavljen pečat i potpis ponuditelja, zbog čega se ovakva bankovna garancija može neprimijećeno izvaditi i ponovo vratiti, što je suprotno zahtjevu toč. 5.21. TD.

Dakle, nepropisno upakovanom bankarskom garancijom, ponuditelj Famur S A - Poljska je prekršio toč. 5.21. TD, kao i članak 3. stavak (1) Pravilnika o formi garancije za ozbiljnost ponude i izvršenje ugovora, zbog čega je ugovorno tijelo, ponudu ponuditelja Famur S.A.- Poljska, moralo odbaciti kao neprihvatljivu.

Uz navedeno, žalitelj je kao primjer stava ovog tijela, spram načina dostavljanja bankovne garancije u ponudi, istakao dva rješenja ovog tijela, broj: JN2-01-07-1-4248/17 od 16. 8. 2017. godine i JN2-03-07-1-2531-10/19 od 20. 11. 2019. godine, zaključujući da je bankovna garancija ponuditelja Famur SA- Poljska, dostavljena na str. 1803 Ponude, suprotna zahtjevima TD, suprotna je odredbama Paravilnika o formi garancije za ozbiljnost ponude i izvršenje ugovora, suprotna je odredbama ZJN BiH i članku 8. stavak (2) Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, iz čega se može zaključiti da Ponuda *„nije potpuna i ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije."* (Članak 68. ZJN BiH).

AD-2. žalbeni navod „ Nedostaje Aneks 3- Obrazac za cijenu ponude"

U drugom žalbenom navodu žalitelj ističe da u Ponudi ponuditelja Famur S A - Poljska nedostaje Aneks 3- Obrazac za cijenu ponude, kojeg je ugovorno tijelo propisalo kao

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

obvezan obrazac, te da je isti ponuditelj dostavio cijene za ponuđenu robu na obrazcu kojeg je sam formirao (na str. 1779-1802).

Žalitelj zatim ističe da ponuditelj Famur S.A.- Poljska NIJE postupio u skladu s prethodno citiranim zahtjevima TD, jer u svojoj ponudi NIJE dostavio Anex III - Obrazac za cijenu ponude-robe, na način kako je propisalo ugovorno tijelo.

Naime, ponuditelj Famur S.A.- Poljska je dostavio cijene za ponuđenu robu na obrascu kojeg je sam formirao, str. 1779-1802 ponude.

Činjenica jeste da je ugovorno tijelo u odgovoru na pitanje od 31.12.2020. godine u 11:09 ponuditeljima dozvolilo dostavljanje obrazaca (aneksa, izjava, tabela i si.) sa prepisima, ali ugovorno tijelo je u odgovoru naglasilo *„s tim što isti moraju da odgovaraju sadržaju obrazaca datih u sklopu tenderske dokumentacije."*

Uvidom u dostavljeni Obrazac za cijenu-robe, na str. 1779-1802 ponude ponuditelja Famur S.A.-Poljska, evidentno je da isti sadržajem ne odgovara sadržaju Obrasca za cijenu ponude-robe koji je propisan u sklopu TD-e.

Ponuditelj je dostavljeni obrazac sadržajno izmijenio, na način da je uvodio nove stavke u odnosu na stavke propisane u obrascu iz TD, kao npr.

- na str. 1779 Ponude, ponuditelj je izvršio izmjenu obrasca na način da je dodao stavku 8.1.2.1. *„Glasnogovorni akustični signalizator integrisan sa užetnim havarijskim prekidačem"*, u količini od 20 kom. Za istu je ponuđena jedinična i ukupna cijena.
- na str. 1779 Ponude, ponuditelj je izvršio izmjenu obrasca na način da je dodao stavke 8.1.4.1., 8.1.4.2., 8.1.4.3., 8.1.4.4., 8.1.4.5., 8.1.4.6., 8.1.4.6., 8.1.4.7., 8.1.4.8., ... Za iste je ponuditelj dodao količine, jedinične i ukupne cijene.

Navedena su samo dva primjera izmjene i dopune Obrasca za cijenu ponude-robe, a ponuditelj je na isti način mijenjao i dopunjavao i ostale stavke predmetnog obrasca, što je suprotno pojašnjenju ugovornog tijela dostavljenog na Portalu janih nabavki BiH dana 31.12.2020. godine.

Žalilac ističe činjenicu da je URŽ BiH, u Rješenju broj: JN2-01-07-1-1354-7/20 od 25.6.2020. godine, razmatrajući isti žalbeni navod Žalitelja u prethodnom žalbenom postupku, na str. 16, zauzeo sljedeći konačni stav:

- *„Imajući u vidu predhodne žalbene navode (2 i 3) ovo tijelo zaključuje da ugovorno tijelo, praktično, poistovjećuje Obrazac za cijenu ponude-Aneks 3 i Tabelu specifikacija roba (iz tehničkog dijela) iz TD-e.*

Dakle, Aneks III je obrazac kojeg je propisalo ugovorno tijelo sa ciljem da od ponuditelja dobije jedinične i ukupne cijene za robu koja je predmet isporuke.
Obrazac za cijenu ponude je takav kakvog je propisalo ugovorno tijelo i svaka promjena istog, dovela bi do odabacivanja ponude, s obzirom da ponuditelji ne smiju mijenjati sadržaj propisanih obrazaca."

Imajući u vidu prethodno navedeni stav URŽ-BiH, u kojem je jasno naglašeno da ponuditelji *„ne smiju mijenjati sadržaj propisanih obrazaca"* jer bi *„svaka promjena istog dovela do odacivanja ponude"*, te da je ponuditelj Famur SA- Poljska u svojoj ponudi dostavio sadržajno izmijenjen Obrazac za cijenu ponude-robe, može se zaključiti da je njegova ponuda

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

nepotpuna, zbog čega je ugovorno tijelo moralo postupiti u skladu s člankom 68. ZJN BiH, stav 4) pod i).

AD-3. žalbeni navod „ Izmjena količine, Aneks 3- Obrazac za cijenu ponude"

U trećem žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A - Poljska u svojoj Ponudi, u sadržajno izmijenjenom Obrazcu za cijenu ponude - Aneksu 3- izvršio izmjenu količine, na način da je izvršio prepravku propisane količine.

Pod rednim brojem 8.3.5. Aneksa III, za stavku Signalna truba, I M2 EEx, ugovorno tijelo je zahtijevalo jediničnu cijenu za propisanu količinu od 1 kom.

Ponuditelj Famur S A - Poljska je, u sadržajno izmijenjenom obrascu za cijenu ponude, na str. 1780 i 1792, za stavku 8.3.5, izvršio izmjenu količine, na način da je izvršio prepravku propisane količine i umjesto za 1 kom, dostavio jediničnu i ukupnu cijenu za 2 kom, što je apsolutno nedopustivo, imajući u vidu činjenicu da je jedino ugovorno tijelo to kojem je, po ZJN BiH, dozvoljena izmjena i dopuna TD. (članak 53. stavak (6) ZJN BIH).

Na isti način ponuditelj Famur S.A.- Poljska je izvršio prepravku količine za stavku pod rednim brojem 8.3.6. Signalna rasvjetna armatura, IM2 EEx.

Navedeni propust ustanovilo je i ugovorno tijelo što je Žalitelj potvrdio uvidom u ponude, uočivši napomene na stikerima za označavanje, koje je ugovorno tijelo pisalo prigodom pregleda i ocjene ponude, ali navedena odstupanja nije navelo u Zapisniku o ocjeni ponuda, što je apsolutno nezakonito i nedopustivo i predstavlja ponovni dokaz da ugovorno tijelo postupa suprotno članku 3. ZJN BiH jer prema ponuditeljima ima nejednak tretman, pa ostaje nejasno na koji način je ugovorno tijelo izvršilo evaluaciju ponuda, ako su ponuditelji mogli vršiti izmjene i dopune sadržaja u propisanim obrascima.

AD-4. žalbeni navod „Tabela br. 2 "

U četvrtom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A – Poljska, na str. 810-816 Ponude, dostavio Tabelu br. 2 suprotnu zahtjevima TD i pojašnjenju kojeg je ugovorno tijelo objavilo na Portalu javnih nabavki.

Žalitelj ističe da je u Tehničkom dijelu TD, u poglavlju 1. dalo jasan Naputak ponuditeljima za formiranje tehničkog dijela ponude (pa citira stavku (V) Tehnički dokazi, str. 5), te navodi da je evidentno da se Tabela br. 2 sastoji od 7 stranica na kojima je ugovorno tijelo definiralo redni broj, opis 30 eliminatornih zahtjeva koje ponuditelji moraju ispuniti, i propisalo da su ponuditelji u obvezi popuniti rubriku *„Ponuđeno (broj stranice u ponudi)"*.

Dalje žalitelj u žalbi citira postavljena pitanje u svezi TD-e kao i odgovor ugovornog tijela u svezi „Popunjavanje priloga za tabele od 1.1. do 1.10. „Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost" i Tabele br. 2, na koje je ugovorno tijelo dalo odgovor:*„U tabeli, gdje piše Zahtjev zadovoljen (DA/NE) ponuditelj ne popunjava. U koloni „Ponuđeno", ponuditelj objašnjava da ispunjava traženi zahtjev i navodi broj stanice/stranica u kojima je objašnjen traženi zahtjev."*

Ponuditelj Famur S A - Poljska je na str. 810-816 Ponude, dostavio Tabelu br. 2 suprotnu prethodno citiranim zahtjevima TD i pojašnjenju kojeg je ugovorno tijelo objavilo na Portalu javnih nabavki. Naime, dostavljena Tabela br. 2, u rubrici *„Ponuđeno (broj stranice u ponudi)"* ne sadrži objašnjenje ponuditelja da je ispunjen traženi zahtjev, kako je

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

to eksplicite zahtijevalo ugovorno tijelo: *„U koloni „Ponuđeno", ponuditelj objašnjava da ispunjava traženi zahtjev".*

Ponuditelj je samo upisao broj stranice u Ponudi, što je nepotpuno i nedovoljno za ocjenu ispunjenja tehničkih zahtijeva.

S obzirom na činjenicu da su odgovori na pitanja ponuditelja sastavni dio TD-e, čije zahtjeve su ponuditelji obavezni ispuniti, te da ponuditelj Famur S A - Poljska u svojoj ponudi nije dostavio Tabelu br. 2 u skladu sa instrukcijama ugovornog tijela, može se zaključiti da ponuda ponuditelja Famur S.A.- Poljska nije potpuna, je ne sadrži jedan od najvažnijih eliminatornih zahtjeva definiranih u Tehničkom dijelu TD. (poglavlje 1. Naputak ponuditeljima za formiranje tehničkog dijela ponude, pod stavkom (V) Tehnički dokazi, str. 5).

AD-5. žalbeni navod „ Tabela Specifikacija roba i usluga"

U petom žalbenom navodu žalitelj ističe da ponuditelj Famur S A – Poljska nije na str. 1291-1301 Ponude nije upisao zahtijevani nomenklaturni broj za ponuđene stavke pod rednim brojem 8.1.2., 8.1.4., 8.3.4. i 10.3 u Tabeli Specifikacija roba i usluga, zbog čega se njegova ponuda trebala odbaciti kao nepotpuna, jer nije postupio sukladno zahtjevima iz TD-e.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 1291-1301 Ponude dostavio predmetnu tabelu, ali u istoj nije upisao zahtijevani nomenklaturni broj za ponuđene stavke pod rednim brojem 8.1.2., 8.1.4., 8.3.4. i 10.3.

Na ovaj način, ponuditelj je dostavio nepotpunu Tabelu, što je suprotno zahtjevima ugovornog tijela kojim se zahtijeva da dostavljena tabela *„mora odgovarati zahtjevima i formi tabele: Specifikacija roba/usluga tehničkog dijela tenderske dokumentacije"*, zbog čega je ugovorno tijelo ovakvu ponudu moralo odbaciti kao nepotpunu, jer ne ispunjava tehničke zahtjeve TD.

AD-6. žalbeni navod „Tabela br. 1.9 Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usuglašenost, Elektro oprema i instalacije"

U šestom žalbenom navodu žalitelj ističe da ponuditelj Famur S A Poljska nije ponudio zahtijevani kabal EpN 63,3x/35+3x2,5+10 mm^2 0,6/1 Kv i NIJE ponudio ekvivalent odgovarajućih presjeka, odnosno nije obrazložio niti dokazao da ponuđeni ekvivalnentni kabal zadovoljava karakteristike zahtijevanog kabla.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska NIJE ponudio zahtijevani kabal EpN 63,3x/35+3x2,5+10 mm^2 0,6/1 Kv i NIJE ponudio ekvivalent odgovarajućih presjeka.

Naime, na str. 562 Ponude, ponuditelj je dostavio Opšte karakteristike ponuđene elektro opreme. U stavci pod rednim brojem 27, str. 564 Ponude, ponuditelj je naveo sljedeće:

- *„Predmet isporuke je niskonaponski savitljivi kabel...Oznaka i konstrukcija kabela prema jugoslovenskom standardu (JUS) EpN,* kabel tip PROTOMONT *(V) NSSHCGEOEU 0,6/1 kV 3x150/70 KON +3x(1,5 STKON/1,5UEL KON) mm^2- ekvivalent kabla* EpN 63,3x735+3x2,5+10 mm^2, 0,6/1 Kv, *odgovarajućih presjeka..."*

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Dakle, umjesto zahtijevanog kabla EpN 63,3x/35+3x2,5+10 mm^2, 0,6/1 Kv, ponuditelj nudi ekvivalent PROTOMONT (V) NSSHCGEOEU 0,6/1 kV 3x150/70 KON +3x(1,5 STKON/1.5UEL KON) mm^2 i potvrđuje da ponuđeni ekvivalent ima odgovarajući presjek.

Također, na str. 794 ponude, u Tabeli 1.9., pod stavkom 28. ponuditelj je potvrdio da umjesto zahtijevanog kabla nudi navedeni ekvivalent odgovarajućih karakteristika.

Žalitelj ističe činjenicu da zahtijevani kabal EpN 63,3x/35+3x2,5+10 mm^2, 0,6/1 Kv, ima presjek upravljačkog vodiča 2,5 mm^2, što se može vidjeti iz samog naziva kabla, a ponuđeni ekvivalent PROTOMONT (V) NSSHCGEOEU 0,6/1 kV 3x150/70 KON +3x(1,5 STKON/1,5UEL KON) mm^2, ima presjek upravljačkog vodiča 1,5 mm^2, što se također vidi iz naziva ekvivalentnog kabla.

Dakle, razlika između ova dva kabla, zahtijevanog i ponuđenog, je u samoj konstrukciji kabla, gdje je evidentno da je presjek ponuđenog kabla 1,5 mm^2, što je za 1 mm^2 manji presjek od zahtijevanog presjeka koji treba biti 2,5 mm ^{2}.

S obzirom da je presjek ponuđenog kabla za 1 mm^2 manji od zahtijevanog presjeka to ga čini mehanički manje čvrstim što će dovesti do čestih oštećenja i prekida kabla.

Osim presjeka kabla upravljačkog vodiča, ponuditelj Famur S.A.- Poljska nije naveo koliki je presjek kabla zaštitnog vodiča, zbog čega ugovorno tijelo nije moglo utvrditi da li je ekvivalentni kabal ispunio zahtjev od 10 mm^2 koliki mora biti presjek zaštitnog vodiča.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska u svojoj ponudi nije obrazložio niti dokazao da ponuđeni ekvivalnentni kabal zadovoljava karakteristike zahtijevanog kabla.

Imajući u vidu činjenicu da ponuditelj Famur S A - Poljska nije ispunio eliminatorni zahtjev propisan tačkom 28. Tabela 1.9. Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, Elektro oprema i instalacije, jer nije ponudio zahtijevani kabal niti je ponudio odgovarajući ekvivalent, ugovorno tijelo je ovakvu ponudu moralo odbaciti, jer ne ispunjava zahtjeve propisane TD.

AD-7. žalbeni navod „Kablovi za telefonsku i dojavnu mrežu"

U sedmom žalbenom navodu žalitelj zaključuje da je ponuda Famur S.A.- Poljska nepotpuna, jer u ukupnoj tabeli ponuđenih kablova, potrebnih za napajanje širokočelnih uređaja, nije ponudio kablove za telefonsku dojavnu el. mrežu, ugovorno tijelo nije moglo izvršiti ocjenu ispunjenosti eliminatornih zahtjeva koje je sam propisalo, zbog čega je istu moralo ocijeniti neprihvatljivom, jer ne ispunjava zahtjeve propisane TD.

Na str. 41/46 Tehničkog dijela TD, u stavci pod rednim brojem 44. Tabela br. 1.9. Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, Elektro oprema i instalacije, naveden je sljedeći eliminatorni zahtjev:

- *„Sve električne mreže izvedene odgovarajućim kablovima... za telefonsku dojavnu el.mrežu kablovi tipa TP 34-OV, TK-33..."*

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 798 ponude, u stavci pod rednim brojem 44, za gore navedni zahtjev naveo sljedeće:

- *„...za telefonsku i dojavnu el.mrežu kablovi tipa TP 34-OV, TK-33 nudimo ekvivalent YnHKGSLYHTKGX 2x4x2x1,5+2x(1x 2x 0,8) i YnHKGSLYHTKGX2x4x5x1,5+3x (1x2x0,8)..."*

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Na str. 520 Ponude, ponuditelj je dostavio Tabelu broj 2 pod nazivom *„Kablovi za napajanje širokočelnih uređaja"* u kojoj nije naveo ekvivalentni kabal za telefonsku dojavnu el.mrežu YnHKGSLYHTKGX 2x4x2x1,5+2x(1x 2x 0,8) i YnHKGSLYHTKGX 2x4x5x1,5+3x (1x2x0,8).

Na str. 521 i 522 Ponude, nalazi se Tabela broj 3 pod nazivom *„Ukupni popis nuđenih kablova uzimajući u obzir zahtjeve kupca"* u kojoj, također, nisu navedeni kablovi za telefonsku dojavnu el.mrežu. Na str. 1780 Ponude, nalazi se obrazac za cijenu ponude-robe kojeg je ponuditelj, kako je obrazloženo u prvom žalbenom navodu, po svom slobodnom nahođenju promijenio, i u kojem je naveo jedničnе cijene ponuđenih kablova ali se na listi ponuđenih kablova ne nalaze kablovi za telefonsku dojavnu el.mrežu. Dakle, za iste, NIJE dostavljena jedinična i ukupna cijena.

Nadalje, ekvivalentni kablovi YnHKGSLYHTKGX 2x4x2x1,5+2x(1x 2x 0,8) i YnHKGSLYHTKGX 2x4x5x1,5+3x (1x2x0,8) za telefonsku dojavnu el.mrežu nisu ponuđeni ni u tabeli Specifikacija roba/usluga, na str. 1291 Ponude u kojoj je ponuđač naveo druge kablove koje nudi sa naznačenim količinama.

S obzirom da je ponuda ponuditelja Famur S.A.- Poljska nepotpuna, jer u ukupnoj tabeli ponuđenih kablova, potrebnih za napajanje širokočelnih uređaja, nije ponudio kablove za telefonsku dojavnu el. mrežu, ugovorno tijelo nije moglo izvršiti ocjenu ispunjenosti eliminatornih zahtjeva koje je sam propisalo, zbog čega je istu moralo ocijeniti neprihvatljivom, jer ne ispunjava zahtjeve propisane TD.

AD-8. žalbeni navod „Proračun pada napona"

U osmom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 797 svoje Ponude za stavku 43. Tabela 1.9. samo izjavnom rečenicom naveo da je procentualni pad u skladu sa zahtjevom i upisao da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 565 Ponude, a na str. 565 Ponude je ponovo naveo samo konstataciju da je procentualni pad napona u skladu sa zahtjevom, što je apsolutno nedovoljno i ugovornom tijelu ne pruža dokaz da je eliminatorni zahtjev ispunjen, odnosno da je to dokaz da ovaj ponuditelj nije postupio sukladno propisanom u TD-i (str. 5. Tehnički dio TD, Poglavlje IV i V), odnosno odgovoru od 06.02.2020. g. samog ugovornog tijela na postavljeno pitanje jednog od potencijalnih ponuditelja, u svezi TD-e.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska u svojoj ponudi nije obrazložio niti dokazao da ispunjava zahtjev za procentualni pad napona, pa ostaje nejasno kako je ugovorno tijelo moglo utvrditi da ponuđena elektro oprema odgovara zahtjevima koje je sam propisao.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska nije u svojoj ponudi izvršio proračun pada napona u normalnom radu i kod upuštanja najnepovoljnijeg potrošača na mjestu ugradnje sa ponuđenim tipom kabla, odabranog presjeka i dužina i nije izradio tabelu proračuna.

Isto je bio u obvezi imajući u vidu zahtjev ugovornog tijela na str. 4 Tehničkog dijela, poglavlje III (Tehnički opis) u kojem je propisano:

- *„U okviru ove sekcije ponude ponuditelj je dužan dostaviti tehnički opis (objašnjenja, proračune, plan realizacije...)"*

Za sve jednopolne šeme i ponuđenu opremu sa kablovima od transformatorskih jedinica do motornih pogona potrebno je dati proračun procentualnog pada napona u

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

normalnom radu i kod upuštanja nejnepovoljnijeg potrošača, čime bi se potvrdilo daje taj pad napona u dozvoljenim granicama kako je zahtijevalo ugovorno tijelo.

Žalitelj ističe činjenicu da samo potvrđivanjem ispunjenja zahtjeva, bez dostavljanja proračuna pada napona, kako je to dostavio Žalitelj na str. 579 svoje Ponude, ne može biti dovoljan dokaz ispunjenosti zahtjeva za dozvoljeni pad napona.

AD-9. žalbeni navod „Kontrolnici izolacije"

U devetom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 797 svoje Ponude za stavku 39. Tabela 1.9. samo izjavnom rečenicom naveo da su *„kontrolnici izolacije u skladu s važećim Pravilnikom"*, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 565 i 1340 Ponude, gdje se opet nalazi ista izjava, kao i da u tehničkom dijelu Ponude ponuditelja Famur S.A.- Poljska nije moguće dokazati da su ponuđeni kontrolnici u skladu sa eliminatornim zahtjevima propisanih u članku 37. Pravilnika o tehničkim normativima za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom ("SI. list SFRJ", br. 21/88 i 90/91), jer na glavnom prekidaču koji je ponuđen, a koji posjeduje 4 vakumska sklopnika, nije data šema priključka vanjske svjetlosne i zvučne signalizacije i isklopa vakumskih sklopnika u slučaju sniženja izolacije ispod dozvoljenih 400/V.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 797 ponude za stavku 39. Tabela 1.9. samo izjavnom rečenicom naveo da su *„kontrolnici izolacije u skladu s važećim Pravilnikom"*, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 565 i 1340 Ponude.

Uvidom u str. 565 Ponude, evidentno je da je ponuditelj ponovo naveo samo istu konstataciju, a na str. 1340 Ponude dostavio samo Izjavu da su kontrolnici izolacije u skladu sa važećim Pravilnikom, što je apsolutno nedovoljno i ugovornom tijelu ne pruža dokaz da je eliminatorni zahtjev ispunjen.

AD-10. žalbeni navod „Tabela 1.2. Otkopna mašina-kombajn, zahtjev pod red.br. 15"

U desetom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 739 svoje Ponude za stavku 15. Tabela 1.2. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 264 i 265 Ponude, gdje se opet nalazi ista izjava, kao i da ovaj ponuditelju svojoj ponudi nije obrazložio niti dokazao da je *„Broj okretaja bubnja u skladu sa kapacitetom (dubinom reza), uslova radne sredine (geomehaničke karakteristike...), usklađenost sa sistemom otprašivanja"*, zbog čega je ugovorno tijelo ovakvu ponudu moralo odbaciti kao neprihvatljivu

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 739 ponude za stavku 15. Tabela 1.2. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 264 i 265 Ponude. Uvidom u stranice 264 i 265 ponude može se zaključiti da ponuditelj nije dostavio dokaz da ispunjava navedeni zahtjev. Na istim se nalazi opet samo izjava da je isto zadovoljeno, što nije dovoljan dokaz da se izvrši evaluacija da li je zahtjev zadovoljen ili ne.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

AD-11. žalbeni navod *„Tabela 1.1. Samohodna hidraulična podgrada, zahtjev pod r.br.26"*

U desetom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 739 svoje Ponude za stavku 15. Tabela 1.2. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 264 i 265 Ponude, gdje se opet nalazi ista izjava, kao i da ovaj ponuditelju svojoj ponudi nije obrazložio niti dokazao da je *„Broj okretaja bubnja u skladu sa kapacitetom (dubinom reza), uslova radne sredine (geomehaničke karakteristike...), usklađenost sa sistemom otprašivanja"*, zbog čega je ugovorno tijelo ovakvu ponudu moralo odbaciti kao neprihvatljivu.

Ponuditelj Famur S A - Poljska je na str. 729 ponude za stavku 26. Tabela 1.1. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 84 Ponude.Uvidom u str. 84 i 85 ponude može se zaključiti da ponuđač nije dostavio dokaz da ispunjava navedeni zahtjev. Na istim se nalazi opet samo izjava da je isto zadovoljeno, što nije dovoljan dokaz da se izvrši evaluacija da li je zahtjev zadovoljen ili ne.

AD-12. žalbeni navod „Tabela 1.1. Samohodna hidraulična podgrada, zahtjev pod red.br. 18"

U dvanaestom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 728 svoje Ponude za stavku 18. Tabela 1.1. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 34, 84. i 133. Ponude, kao i da se na navedenim stranicama njegove Ponude opet nalazi samo navedena izjava, te da je ovaj ponuditelj na str. 34 i 133 dostavio crteže, ali oni predstavljaju samo pogled na široko čelo, a na osnovu toga nije moguće utvrditi i dokazati da je maksimalna pokrivenost radnog prostora 100%.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 728 ponude za stavku 18. Tabela 1.1. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 34, 84 *i* 133 Ponude. Uvidom u str. *34, 84* i *133* ponude može se zaključiti da ponuditelj nije dostavio dokaz da ispunjava navedeni zahtjev. Na str. 84 se nalazi opet samo izjava da je isto zadovoljeno, što nije dovoljan dokaz da se izvrši evaluacija da li je zahtjev zadovoljen ili ne.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska u svojoj ponudi nije obrazložio niti dokazao da je *„Maksimalna pokrivenost radnog prostora; 100%."*, kako je ugovorno tijelo zahtijevalo, zbog čega takva ponuda nije potpuna, jer ne ispunjava zahtjeve TD.

AD-13. žalbeni navod „Tabela 1.7. Hidraulične pumpe visokog pritiska sa mehaničkom filtracijom i hemijskim tretmanom vode, zahtjev pod red.br. 22"

U trinaestom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 771 svoje Ponude za stavku 22. Tabela 1.7. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 469. Ponude, kao i da se na navedenoj stranici njegove Ponude opet nalazi samo navedena izjava,tj. tekstualni opis, te da je ovaj ponuditelj na str. 475 i 493 ponude prikazo samo crtež transporta bez prikaza ispunjenosti zahtjeva tačke 22, tabela 1.7. TD.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 771 ponude za stavku 22. Tabela 1.7. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 469 Ponude. Uvidom u str. 469 ponude može se zaključiti da ponuđač nije dostavio dokaz

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

da ispunjava navedeni zahtjev. Na str. 469 se nalazi opet samo tekstualni opis da je isto zadovoljeno, što nije dovoljan dokaz da se izvrši evaluacija da li je zahtjev zadovoljen ili ne.

Na str. 475 i 493 ponude prikazan je samo crtež transporta bez prikaza ispunjenosti zahtjeva tačke 22, tabela 1.7. TD.

Ponuditelj Famur S A - Poljska u svojoj ponudi nije obrazložio niti crtežom dokazao da su rezervoari opremljeni uređajem za kontrolu razine emulzije i vode (nivostat), koji obezbjeđuje isključenje/uključenje elektromotornog pogona hidraulične pumpe, u slučaju pada/rasta razine emulzije i vode u posudi, ispod minimalno/maksimalno zadate vrijednosti, zbog čega je njegovu ponudu ugovorno tijelo moralo odbaciti, jer nije potpuna.

AD-14. žalbeni navod „Punomoć"

Posljednji, četrnaesti navod žalitelja odnosi se na Punomoć dostavljenu na str. 1805 Ponude izabranog ponuditelja. Žalitelj smatra da navedena Punomoć nije prihvatljiva, jer ista ne sadrži potpis opunomoćene Iwone Pisarek, pa se postavlja pitanje da li je Iwona Pisarek uopšte i potpisala ponudu ponuditelja Famur S A - Poljska, imajući u vidu činjenicu da se Iwona Pisarek nije potpisala na punomoći, niti je potpis Iwone Pisarek potvrdio notar.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 1805 dostavio Punomoć na ime Iwona Pisarek, kojom se u ime ponuditelja Famur S A - Poljska, ovlašćuje da može potpisati ponudu.
Punomoć su potpisali Davvid Gruszczyk i Robert Karski. Ista je ovjerena kod notara.
Punomoć dostavljena na način kako je to uradio ponuditelj Famur S.A.- Poljska nije prihvatljiva jer ista ne sadrži potpis opunomoćene Iwone Pisarek.
Postavlja se pitanje, da li je Iwona Pisarek uopšte i potpisala ponudu ponuditelja Famur S A - Poljska, imajući u vidu činjenicu da se Iwona Pisarek nije potpisala na punomoći, niti je potpis Iwone Pisarek potvrdio notar.
Ovako dostavljenu punomoć, ugovorno tijelo nije smjelo prihvatiti kao valjanu, jer ista ne sadrži potpis Iwone Pisarek, tj. potpis Iwone Pisarek nije potvrdio notar, kao što je potvrdio potpis osoba koje daju punomoć.

S obzirom na prethodno citiranu odredbu, a imajući u vidu činjenicu da ponuditelj Famur S.A.-Poljska u svojoj ponudi NIJE dostavio više zahtijevanih elemenata, ugovorno tijelo je moralo postupiti u skladu s onim što je samo propisalo, a to znači eliminirati ponudu ponuditelja Famur S.A.- Poljska.

Ukoliko ugovorno tijelo odbije žalbu kao neosnovanu, zahtijevamo da postupi u skladu sa člankom 100. stavak (5) ZJN BIH i žalbu proslijedi Uredu za razmatranje žalbi BiH na daljnje postupanje. Žalitelj očekuje da će Ured za razmatranje žalbi BiH, na osnovu naprijed navedenih činjenica, materijalnih dokaza i materijalnih propisa, uvažiti žalbu Žalitelja, poništiti Odluku broj: broj: 01-09-22349/20 od 17.8.2020. godine, u dijelu ocjene prihvatljivosti ponude ponuditelja Famur S A - Poljska i vratiti predmet ugovornom tijelu na ponovni postupak, te naložiti vraćanje naknade za izjavljivanje žalbe u skladu sa člankom 108. ZJN BiH.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Ugovorno tijelo u svom Izjašnjenju, broj: 01-09-24817/20 od 11.09.2020. godine navodi da je žalba dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe, ali da je žalba neosnovana, što obrazlaže prema žalbenim navodima, kako slijedi:

AD-1

Ponuditelj Famur S.A - Poljska je dostavio bankarsku garanciju u skladu sa TD-om i Pravilnikom o formi garancije za ozbiljnost ponude i uzvršenje ugovora ("Službeni glasnik BiH", br. 90/14).

U predmetnoj TD-i u toč. 5.21. je navedeno:

"Garancija za ponudu mora biti u obliku bezuslovne bankarske garancije. Garancija se dostavlja u zatvorenoj plastičnoj foliji (koja se npr. na vrhu zatvori naljepnicom na kojoj je stavljen pečat ponuditelj) i na taj način se uveze u cjelinu i čini sastavni dio ponude. Plastična folija mora biti označena rednim brojem stranice na način kao i sve ostale stranice ponude. Garancija za ozbiljnost ponude ne smije ni na koji način biti oštećena (bušenjem i si.), jer probušena ili oštećena garancija se ne može naplatiti."

Ponuditelj Famur S.A -Poljska je na stranici 1803. svoje ponude dostavio Garanciju u zatvorenoj plastičnoj foliji koja je zatvorena naljepnicom na kojoj je stavljen pečat ponuditelja, koja je uvezana u cijelinu, označena rednim brojem i koja ni na koji način nije oštećena.

Dakle, ponuditelj Famur S.A - Poljska je bankarsku garanciju za ozbiljnost ponude dostavio u cjelosti na način utvrđen Pravilnikom o formi garancije za ozbiljnost ponude i uzvršenje ugovora ("Službeni glasnik BiH", br. 90/14) i predmetnom TD-om.

Prema tome, žalbeni navodi žalitelja se u navedenom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

AD-2

Predmetnom TD-om na str. broj 25. *Napomena - tačka 2. (Aneks 3-Obrazac za cijenu ponude) navedeno je slijedeće:

*„*Napomena*

2. Ponuditelj će detaljno specificirati svu ponuđenu opremu potrebnu za montažu i puštanje u rad i rad širokog čela, na način da će stavku iz specifikacije roba raščlaniti uvodeći nove podstavke u kojima će biti navedena sva oprema uključena u stavku iz specifikacije roba. Na primjer: stavka 7.4.1 će biti detaljno specificirana uvođenjem podstavki (7.4.1.1., 7.4.1.2.,...) u kojoj će biti specificirani svi ponuđeni kablovi. Isto se odnosi na sve druge stavke iz specifikacije roba koje uključuju više podstavki za isporuku (standardni i specijalni alatai, rezervni dijelovi i potrošni materijal itd)".

Ističemo da je ponuditelj Famur S.A. Poljska dostavio pravilno popunjen Aneks 3-Obrazac za cijenu ponude, a u skladu sa toč. 2. Napomena (str.25/52 TD-e) na stranicama svoje ponude broj paritet DAP 1779-1790 i paritet DDP 1791-1802, što je u potpunosti u skladu sa TD-om i prihvatljivo je za ugovoro tijelo.

Prema tome, žalbeni navodi žalitelja se u navedenom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovan.

AD-3

Predmetnom TD-om ponuditeljima je dozvoljeno i omogućeno da ponude količine i veće od minimalno zahtijevanih TD-om. U tom smislu, ovo ugovorno tijelo je u Aneksu III u dijelu „Napomena" navelo sljedeće:

*„ *Napomena*

1. Ponuđač će ponuditi količine koje će proizaći iz snaga električnih potrošača koje ponudi, zahtjeva iz tenderske dokumentacije i na osnovu toga usvojenih tehničkih rješenja ponuđača. Ponuđač će u ponudi specificirati nuđenu količinu konkretne robe".

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Takođe, u tehničkom dijelu TD-e pod tačkom *„4.2.8.4. Specifikacija Zahtjevi za isporučenu elektro opremu"*, navedeno je sljedeće:

1. Specificirana elektro oprema i njene karakteristike su date samo sa opštim definiranim preduvjetima. Obveza ponuditelja je da na osnovu projektnih rješenja, ponudi svu električnu opremu potrebnu za puštanje u rad i rad širokog čela. Takođe, sva ponuđena elektro oprema treba da bude najnovije tehnološke generacije koja će obezbijediti jednostavan i funkcionalan rad širokočelne opreme.
   Specificirane količine elektro opreme su minimalne koje ponuditelj treba ponuditi. Ukoliko je za rad širokočelne opreme i pratećih sistema potrebna kvalitetnija oprema ili su potrebne veće količine opreme ili instalacionog materijala, ponuditelj je obvezan ponuditi kvalitetniju opremu kao i uvećane količine iste.
2. U specifikaciji su navedene minimalne količine kablova koje ponuditelj mora isporučiti uz široko čelo. Ponuditelj je obvezan, na osnovu projektnih rješenja koja će usvojiti, ponuditi isporuku svih potrebnih kablova za puštanje u rad i rad širokočelne opreme (kablovi moraju biti za upotrebu u jamama ugroženim metanom i opasnom ugljenom prašinom, u skladu sa Pravilnikom o tehničkim normativima za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom' ("SI.list SFRJ" broj 21/88).
3. Ukoliko ponuditelj ne ponudi uređaj za koji se kasnije utvrdi daje neophodan za rad širokog čela ili se utvrdi da uređaj ne zadovoljava potrebe rada širokočelne opreme ili se utvrdi da uređaj ne zadovoljava važeće zakone, propise ili standarde, obaeza ponuditelja je da nabavi i isporuči odgovarajući uređaj na teret ponuditelja.

Na osnovu prednje navedenog, ponuditeljima je prema gore navedenim točkama iz TD-e dozvoljeno da ponude one količine opreme koje su potrebne prema usvojenom projektnom rješenju, a što se odnosi i na konkretni slučaj i što je u potpunosti prihvatljivo.
Također, količine pozicije 8.3.5 su ponuđene prvenstveno na str. 1291-Specifikacija roba/usluga iz tehničkog dijela TD-e, a sve prema projektnom rješenju samog ponuditelja Famur S.A. Poljska. Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se u ovom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

AD-4.

Ugovorno tijelo je u okviru tehničkog dijela TD, u poglavlju 1. Naputak ponuditeljima za formiranje tehničkog dijela ponude, pod stavkom (V) Tehnički dokazi, str. 5, propisalo;

- *„ U ponudi je potrebno dostaviti sve dokaze na osnovu kojih će se procijeniti udovoljenosl zahtjevima definiranim u tehničkom dijelu tenderske dokumentacije.*
Zahtijevani dokazi su dati u tabeli br 2
- *„Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda, koja se nalazi u Prilozima tenderske dokumentacije. "*
Tabela br. 2 sastoji se od 7 stranica na kojima je ugovorno tijelo definiralo-upisalo„ redni broj" i *„Dokumentaciju koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponude" . Ponuditelj popunjava kolonu „Ponuđeno (broj stranice u ponudi)"* a kolonu *„Zahtjev zadovoljen DA/NE"* popunjava povjerenstvo za ocjenu ponuda, a nakon što utvrdi da li je ponuditelj dostavio traženu dokumentaciju u svojoj ponudi na stranicama koje je upisao u obrazac.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Dakle, veoma je jasna uloga svakog od učesnika u popuni ovog obrasca. Nažalost, problematizira se najjednostavnija kolona - *„Ponuđeno - broj stranice u ponudi"*. Dakle, upisivanjem stranice iz ponude gdje se nalazi tražena dokumentacija, ponuditelj je automatski odgovorio na pitanje da li je ponudio traženu dokumentaciju, a povjerenstvo koje vrši evaluaciju ponuda će ocjeniti da li je dostavljena dokumentacija dovoljna i u skladu sa zahtjevom. Upisivanjem brojeva stranica olakšava se rad povjerenstva za ocjenu ponuda te rad sa ponudbenom dokumentacijom, koja najčešće broji više tisuća stranica.

Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se u ovom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

AD-5.

Ugovorno tijelo je u tehničkom dijelu TD, u poglavlju 1. Naputak ponuditeljima za formiranje tehničkog dijela ponude, pod stavkom (VI) Specifikacija roba/usluga, strana 5, je propisao;

- *„U okviru ovog poglavlja ponude ponuuditelj je dužan dostaviti specifikaciju roba/usluga za opremu mehanizovanog širokočelnog kompleksa za podzemnu eksploataciju uglja u ZD „K.reka" Rudnik „Mramor. Specifikacija roba/usluga mora odgovarati zahtjevima i formi tabele:Specifikacija roba/usluga tehničkog dijela tenderske dokumentacijei u njoj moraju biti jasno i jednoznačno definisane sve ponuđene komponente robe".*

Također, u okviru Priloga tehničkom dijelu TD se nalazi propisani Obrazac - Tabela Tabela Specifikacija roba/usluga sastoji se od 4 stranice, u kojim je Ugovorni organ definisao stavke koje su predmet isporuke, zahtjevajući od ponuđača da prošire postojeću tabelu uvodeći nove podstavke. Dakle, pošto je Specifikacija roba/usluga univerzalni obrazac, ugovorno tijelo je izvršilo popunjavanje svih bitnih kolona, koje se tiču isporuka robe/usluge, izuzev kolone nomenklaturni broj, koja je u konkretnom slučaju ostavljena prazna *i koja nema nikakvu bitnu ulogu u predmetnoj nabavci.*, tako da je ponuditelji slobodno popunjavaju.

Ponuditelj Famur S.A. -Poljska je na strani 1290-1301 Ponude dostavio uredno popunjenu predmetnu tabelu sa jasnim i jednoznačno definiranim komponentama mehanizovanog širokočelnog kompleksa za podzemnu eksploataciju uglja , čime je zadovoljio traženi zahtjev. Sitni nedostatak na kojeg upućuje žalitelj, odnosno izostavljenje upisivanja nomenklaturnih brojeva za ponuđene stavke pod rednim brojem 8.1.2., 8.1.4., 8.3.4 i 10.3. nema apsolutno nikakav uticaj na suštinsku prihvatljivost ponude navedenog ponuditelja u navedenom dijelu s obzirom daje navedeni ponuđač, kako smo već naveli, u navedenoj tabeli jasno definisao sve ponuđene komponente mehanizovanog širokočelnog kompleksa za podzemnu eksploataciju uglja.

Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se i u ovom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

AD-6

U žalbenom navodu žalitelj citira samo dio rečenice iz tehničkog zahtjeva broj 28. Tabele br. 1.9, str. 38/46 i to u dijelu *„Oznaka i konstrukcija kabela prema jugoslavenskim standardima za rudarske kablove (JUS), EpN EpN 63,3x735+3x2,5+10 mm², 0,6/lkV ili ekvivalent odgovarajućih presjeka presjeka"* i onda prekida navod, svjesno izostavljajući preostali dio. Puna rečenica iz zahtjeva 28. glasi:

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Oznaka i konstrukcija kabela prema jugoslavenskim standardima za rudarske kablove (JUS), EpN EpN 63,3x735+3x2,5+10 mm², 0,6/lkV ili ekvivalent odgovarajućih presjeka prema ponuđenim instaliranim snagama postrojenja i uređaja od strane ponuditelja i dejiniranim početnim rasklopnim snagama i strujama kratkih spojeva, (minimalne količina za isporuku navedene u poglavlju 4.1.8.4.4, stvarnu količinu će utvrditi ponuditelj prema usvojenim projektnim rješenjima)".

Kako je u TD-i jasno definirano, ponuditelji su obvezni ponuditi odgovarajuću opremu specificiranu u TD-i. Instalirana snaga opreme varira od proizvođača do proizvođača, zbog čega je od ponuditelja zahtijevano da, ovisno od instalisane snage potrošača i drugih tehničkih karakteristika opreme koju nude, ponude i kablovsku mrežu koja će napajati tu opremu.
I u zahtjevu 28. od ponuditelja je traženo da ponude kabl EpN 63,3 ___/35+3x2,5+10 mm², 0,6/lkV ili njegov ekvivalent i da ponude odgovarajući presjek kabla, oviosno od instaliranih snaga postrojenja i uređaja koji nude. Koji će presjek kabla biti upotrebljen za određenog potrošača, u prvom redu je uslovljeno instaliranom snagom tog potrošača, zbog čega je upravo ponuditelju ostavljena mogućnost da ponudi ekvivalent kabl ali sa presjekom koji zadovoljava potrebe potrošača koji će napajati.

To je ponuditelj Famur S.A. Poljska u svojoj ponudi i uradio, tako što je ponudio kabel tip PROTOMONT (V) NSSHCGEOEU 0,6/1 kV 3x150/70 KON+3x(1,5STKON/1,5UEL KON) mm².

To jest u skladu sa zadatim obvezama ali i u skladu sa ostavljenim mogućnostima, na ime kabla zahtijevanog u zahtjevu 28. ponudio je ekvivalentan kabl sa presjecima koji odgovaraju instaliranim snagama potrošača koje je ponudio, pa je tako ponudio i presjek komandno-kontrolnih žila od 1.5 mm². Ovaj presjek je u skladu sa potrebama potrošača koji opslužuje i istovremeno nije u suprotnosti sa važećim propisima i standardima koji važe za rudnike sa podzemnom eksploatacijom uglja. Netočna je tvrdnja žalitelja da će, obzirom da je presjek komandno-kontrolnih žila ponuđenog kabla manji za 1 mm² od, po njemu, zahtijevanog presjeka, kabl biti *„mehanički manje čvrst što će dovesti do čestih oštećenja i prekida kabla"*. Savitljivost, mehaničku otpornost, otpornost na torziona naprezanja i druge mehaničke karakteristike kabla određuje njegova konstrukcija, kvalitet i karakteristike korištenih materijala i ove osobine nisu određene presjekom komandno-kontrolnih vodiča, pogotovo ako se uzme u obzir da je presjek energetskih vodiča u konkretnog kabla 150 mm² što je sto puta više nego presjek komandno-kontrolnih vodiča.

Netočan je navod žalitelja da *„ponuditelj Famur S.A.- Poljska nije naveo koliki je presjek kabla zaštitnog vodiča, zbog čega ugovorno tijelo nije moglo utvrditi da li je ekvivalentni kabal ispunio zahtjev od 10 mm² koliki mora biti presjek zaštitnog vodiča"*. Famur S.A. Poljska je, kako je to i Žalbi potvrđeno, ponudio kabel tip PROTOMONT(V)NSSHCGEOEU 0,6/1 kV 3x150/70 KON+3x(1,5 STKON/1.5UEL KON) mm². Sistem označavanja ponuđenog kabla, utvrđen standardom, je takav da u oznaci „3x150/70", prvi broj (150) označava presjek energetskih vodiča u mm², a drugi broj (70) označava presjek zaštitnog vodiča) u mm² iz čega neupitno slijedi daje ponuđeni presjek zaštitnog vodiča 70 mm² i daje veći od 10 mm² koliko zahtijeva važeća regulativa.

Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se i po ovoj tački odbijaju kao neosnovani.

AD-7

U stavci pod rednim brojem 32. Tabela br. 1.9. Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, Elektro oprema i instalacije, naveden je sljedeći zahtjev:

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

„Predmet isporuke su kablovi blokade, signala i dojave odgovarajućeg tipa i presjeka, vanjski plašt kabla PLA VE boje, prema jugoslovenkim standardim (minimalne količina za isporuku navedene u poglavlju 4.2.8.4.4 stvarnu količinu će utvrdili ponuđač prema usvojenim projektnim rješenjima)"

U tabeli 4.2.8.4.4 su specificirai energetski kablovi u stavkama 1. do 8., a u stavci 9. su specificirani kablovi za samosigurne struje krugove:

„PP/JZ, 7 xl,5 mm², kabal za samosigurne strujne krugove, sa vanjskim plaštom u (svijetlo-plavoj) PLAVOJ boji ili ekvivalent", a u stavci 10.:

„ Instalacioni kablovi signalizacije, blokade, interfonskog sistema iprenosa informacija"

Kao što je vidljivo u specifikaciji se ni na koji način ne pominje telefonija niti kablovi za telefoniju.

U Tabeli *„Specifikacija roba/usluga"* u stavci 8.1.2. je specificirano:

„ Govorna komunikacija rada čela sa lokacijom interfona kod PS transportera i hidraulične pumpe, min. na svakoj 5-oj sekciji sa blokadno-deblokadnim tasterom, za teške uslove rada,IM2 EEx"

Iz datih specifikacija je vidljivo da u TD-i nije zahtijevana ispi u ka telefonske dojavne mreže već je zahtijevana isporuka govornog dojavnog interfonskog sistema. Ponuditelj je kablove za dojavni interfonski sistem ponudio u specifikaciji roba u okviru stavke 8.4. Pošto telefonski dojavni sistem nije predmet isporuke, predmet isporuke nisu ni kablovi za telefonski sistem.

Stavka broj 44. u Tabeli br. 1.9. Glasi:

„Sve električne mreže izvedene odgovarajućim kablovima, dozvoljenim za primjenu u podzemnim rudnicima ugroženim od eksplozije metana i opasne ugljene prašine, i to za:

6 kV el. mreže koriste se kablovi tipa PUP 84 (fiksno položena razvodna el. mreža);

- *pokretni potrošačijtransformatorina energetskom vozu 6/1 kv i 6/0,5 kV)-EpN 64; l kVi 0,5 kV kablovi tipa EpN 53, EpN 55- fiksni potrošači;*
- *za rudarske pokretne mašine i opremu kablovi tipa EpN 63;*

za telefonsku i dojavnu el.mrežu kablovi tipa TP 34 - OV, TK-33; za samosigurne strujne krugove kablovi tipa PP/Jz."

Iz prve rečenice je jasno vidljivo daje u zahtjevu navedeno sadašnje vrijeme, to jest u zahtjevu se navode vrste kablova koji se koriste u postojećoj mreži rudnika „Mramor". Takođe, uz navedene vrste kablova nema odrednice „ili ekvivalent", a što je u kompletnoj TD-i korišteno kod specificiranja kablova koji su predmet isporuke. Ovo je pogotovo jasno ako se izvrši uvid u poglavlje 4.2.8.2. *„Tehnički opis el.mreža u jami Rudnika„ Mramor"*, tehničkog dijela TD-e, u kom je navedena slična konstatacija koja se pominje i u zahtjevu broj 44. i u kojoj je navedeno:*„Sve postojeće električne mreže izvedene su odgovarajućim kablovima, dozvoljenim za primjenu u podzemnim rudnicima ugroženim od eksplozije metana i opasne ugljene prašine, i to za: 6 kVel. mreže koriste se kablovi tipa PHP 84*

- *I k V i 0,5 k V kablovi tipa EpN 63, i EPN 53*
- *za rudarske pokretne mašine kablovi tipa EpN 63, odnosno, EpN 64*
- *za telefonsku i dojavnu el. mrežu kablovi tipa TP 34 - OV, TK-33*

za samosigurne strujne krugove kablovi tipa PP/Jz."

Iz svega navedenog je jasno da predmet isporuke nije telefonska dojavna mreža zbog čega ponuditelji nisu imali obvezu niti potrebu da nude taj sistem, pa samim tim ni Famur S.A. Poljska nije imao obvezu da ponudi telefonske kablove za taj sistem.

Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se u ovom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

AD-8

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 797. ponude za stavku 43. Tabela 1.9. naveo da je procentualni pad u skladu sa zahtjevom i, u skladu sa zahtjevanim načinom popunjavanja ove tabele, upisao da se dokaz nalazi na str. 565. Ponude.
Na strani 565. Ponude, ponuditelj je potvrdio da je procentualni pad napona u skladu sa zahtjevom što ugovorno tijelo smatra dovoljim dokazom da je eliminatorni zahtjev ispunjen.
Priroda zahtjeva za pad napona je takva da ponuditelj može ispunjenje zahtjeva samo potvrditi na jasan i neupitan način što je ponuditelj i učinio. Obzirom da u Tabeli 2. *„Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda"*, točka 4., niti u bilo kom dijelu TD-e nije izričito tražena dostava proračun padova napona u elektroenergetskoj mreži.
Od ponuditelja je traženo da pad napona u elektroenergetskoj mreži neće biti veći od 5%, odnosno, 15%. Na sličan načinje npr. traženo (zahtjev 40 iz Tabele 1.9) da nazivni napon u srednjenaponskoj mreži bude 6 kV, u NN mreži 1 kV odnosno 0,5 kV ili (Zahtjev 41. iste tabele) da se za zaštitu od visokih dodirnih napona, u mreži primjenjen je sistem zaštitnog uzemljenja izolovanih sistema sa izolovanim zvjezdištem. Za ovaj zahtjev od ponuditelja se ne traži eksplicitni dokaz, već se samo traži da u svojoj ponudi potvrde da će ovaj zahtjev biti ispoštovan.
Nijedan od ponuditelja nije dostavio eksplicitno proveden proračun pada napona u kom bi bila opisana metodologija proračuna, ulazni parametri proračuna sa karakterističnim vrijednostima elemenata elektroenergetske mreže što nije niti zahtijevano niti je bilo potrebno tražiti ovakve proračune u fazi nuđenja, kabela proračuna padova napona, koja se pominje u žalbenom navodu, koju su neki ponuditelji dostavili u ponudi jeste dodatni pokazatelj, ali bez predočene metodologije proračuna i ulaznih i jediničnih parametara mreže takođe je samo jedna vrsta „izjave" u kojoj ponuditelj prikazuje vrijednosti padova napona i tvrdi da su to te vrijednosti, pri čemu ugovorno tijelo nema mogućnost da provjeri ispravnost tog proračuna niti da utvrdi da li su predočene vrijednosi ispravne, što je još jedna potvrda da u ovoj fazi nuđenja ponuditelji nisu bili obvezni dostaviti proračun pada napona već su mogli samo potvrditi da će ovom zahtjevu udovoljiti.
Na kraju navoda žalitelj tvrdi *„da samo potvrđivanjem ispunjenja zahtjeva, bez dostavljanja proračuna pada napona, kako je to dostavio Žalitelj na str. 579 svoje Ponude, ne može biti dovoljan dokaz ispunjenosti zahtjeva za dozvoljeni pad napona"* Dakle, žalitelj i sam navodi da je *„potvrđivanje ispunjenja zahtjeva"* u tabeli 1.9. na str. 565. Ponude dokaz, samo što onda paušalno ocjenjuje da to nije *" dovoljan dokaz"*.

Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se u ovom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

AD-9

Na str. 40/46 Tehničkog dijela TD, u stavci pod rednim brojem 39. Tabela br. 1.9. Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, Elektro oprema i instalacije, naveden je sljedeći eliminatorni zahtjev:
- *„Kontrolnici izolacije moraju biti u skladu sa važećim Pravilnikom za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom-odredbe za metanske jame (BUT)"*. Pravilnikom o tehničkim normativima za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom ("SI. list SFRJ", br. 21/88 i 90/91) (članovi 35., 37., 38., 39. i 207.) precizno

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

su propisani uvjeti koje moraju da zadovolje kontrolnici izolacije: mrežni, rasvjete, bušilica, pokretnih potrošača itd. Zahtjevom broj 39. iz Tabele br. 1.9., od ponuditelja je traženo da preuzmu obvezu da će svi kontrolnici izolacije koje isporuče biti u skladu sa navedenim Pravilnikom. Ponuditelj Famur S.A.-Poljska je na stranicama 565., 797. i 1340. Ponude, ovu obvezu jasno preuzeo i potvrdio njeno ispunjenje čime je udovoljio zahtjevu iz TD-e.
Od ponuditelja u samom zahtjevu broj 39. nije traženo da pobroje tehničke zahtjeve koje propisuje Pravilnik posto je to suvišno obzirom da su u samo Pravilniku propisani svi uslovi vezani za kontrolnike izolacije, već je samo traženo da potvrde da će kontrolnici izolacije imati zahtijevane karakteristike. Na primjer, na sličan načinje u TD-i od ponuditelja, u dijelu u kom se definiraju zahtjevi za kablove, traženo da budu urađeni u skladu sa JUS standardima koji se odnose na ove kablove, ali od ponuditelja nije traženo da nabrajaju sve tehničke uvjete koji propisuju ovi standardi niti da za svaki taj uvjet potvrde da će biti ispunjen.
Od ponuditelja u TD-i nije traženo da dostave *„šemu priključka vanjske svjetlosne i zvučne signalizacije i isklopa vakumskih sklopnika u slučaju sniženja izolacije ispod dozvoljenih 400/V"*, niti je jasno kako bi ove šeme dokazale udovoljenje zahtjevu iz točke 39. kojom se traži da kontrolnici izolacije budu u skladu sa Pravilnikom.

Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se u ovom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

AD-10
Ponovnim uvidom u ponudu ponuditelja Famur S.A.-Poljska možemo konstatirati sljedeće:
Na strani 739 u Tabela 1.2. Otkopna mašina kombajn, pod rednim brojem 15 definiran je eliminatorni zahtjev koji glasi: *„Broj okretaja bubnja u skladu sa kapacitetom (dubinom reza), uslova radne sredine (geomehaničke karakteristike...) usklađenost sa sistemom otprašivanja"*
Ponuditelj je u rubrici *„Ponuđeno"* naveo da je ponudio Broj okretaja bubnja u skladu sa kapacitetom (dubinom reza), uslova radne sredine (geomehaničke karakteristike...) usklađenost sa sistemom otprašivanja" te naveo stranice 264 i 265 gdje je to obrađeno. Uvidom u Tehnički opis -Mašine za rezanje uglja-kombajn FS 400/1,0, stranice 264 i 265 može se utvrditi da je ponuditelj Famur S.A.-Poljska na strani 264 u Tabeli 2.3. naveo tehničke karakterisitike ponuđene otkopne mašine- kombajna, **a na** strani 265 u tačci 2.4. Karaktcrisitike kombajna FS 400/1,0 gdje su navedene pojedinačne karakteristike kombajna i to:

14 navod: Broj okretanja bubnja je u skladu sa kapacitetom (dubinom reza), uslova radne sredine (geomehaničke karakterisitke), usklađen sa sistemom orošavanja/otprašivanja.

19 navod:Otkopna mašina-kombajn posjeduje sistem za orošavanje ugljenog sloja i efikasno smanjenje zaprašenosti te automatski regulisanu brzinu rezanja ovisnu od otpora rezanja zbog nepravilnosti u ugljenom sloju-povećanje tvrdoće uglja kao i u slučaju velike brzine pomjeranja kombajna duž čela obezbjeđeno je automatsko smanjenje brzine obrtanja bubnjeva ili brzine pomjeranja kombajna i na taj način onemogućeno je preopterećenje sistema za rezanje i pomjeranje kombajna (motora, prenosnog sistema, reznih organa) Ovo samo potvrđuje činjenicu daje žalbeni navod žalitelja paušalan i netačan . Naime, ova 2 povezana navoda predstavljaju tehničke karakteristike ponuđene otkopne mašine - Mašine za rezanje uglja-kombajn FS 400/1,0, date u okviri njenog tehničkog opisa i ni u kom pogledu ne predstavljaju formalne „izjavne rečenice" već jasan i argumentiran dokaz iz tehničke dokumentacije, dovoljan da se utvrdi da je ponuditelj ispunio traženi tehnički zahtjev.

Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se u ovom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

AD-11

Ponovnim uvidom u ponudu ponuditelja Famur S.A.-Poljska možemo konstatirati sljedeće:
Na strani 729 u Tabela 1.1. Samohodna hidraulična podgrada, pod rednim brojem 26 dcfinisan je eliminatorni zahtjev koji glasi: „ *Križišne sekcije izraditi sa posebnim fleksibilnim vezama sa linijskim sekcijama na obje strane u gredi i stopi sekcije koje daje ponuđač treba da se zadoovolje konstrukcijske, sigurnosne i funkcionalne karakteristike sekcije te obezbjedi dugotrajna eksploatacija"*
Ponuditelj je u rubrici ponuđeno naveo da je ponudio „Križišne sekcije izrađene sa posebnim fleksibilnim vezama sa linijskim sekcijama na obje strane u gredi i stopi sekcije. Fleksibilne veze između križišnih i linijskih sekcija sa obje strane krovne grede i stopa sekcija odgovaraju karakterisitkama sekcija po pitanju konstrukcije, funkcionalnosti i sigurnosti, te garantuju dugo vrijeme korištenja. Takođe je naveo da je to obrađeno na stranici 84.
Uvidom u Tehnički opis - Samohodne hidrauličke podgrade FRS-23/41-2x2124 -križišne sekcije stranice 83 i 84 utvrdili smo daje odabrani ponuditelj na strani 83 u Tabeli 1.3.2. naveo tehničke karakterisitike ponuđene Križišne sekcije mehanizovane podgrade FRS-23/41-2x2124-2, a na strani 84 u tački 1.4. Karakteristike sekcija SHP naveo pojedinačne karakteristike samohodne hidraulične podgrade, gdje je pod 26 tačkom navedeno sljedeće: *„Križišne sekcije izrađene sa posebnim fleksibilnim vezama sa linijskim sekcijama na obje strane u uredi i stopi sekcije. Fleksibilne veze između križišnih i linijskih sekcija sa obje strane krovne grede i stopa sekcija odgovaraju karakterisitkama sekcija po pitanju konstrukcije, funkcionalnosti i sigurnosti, te garantuju dugo vrijeme korištenja.*

Ovo samo potvrđuje činjenicu da je žalbeni navod žalitelja paušalan i netočan. Naime, ovaj navod predstavlja tehničku karakteristiku ponuđene Samohodne hidrauličke podgrade FRS-23/41-2x2124 -križišne sekcije, date u okviru njenog tehničkog opisa i ni u kom pogledu ne predstavlja formalnu „izjavnu rečenicu" već jasan i argumentovan dokaz iz tehničke dokumentacije, dovoljan da se utvrdi daje ponuđač ispunio- zadovoljio traženi tehnički zahtjev. Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se odbijaju kao neosnovani.

AD-12

Ponovnim uvidom u ponudu Famur S.A.-Poljska je konstatirano:

- Na strani 728 u Tabela 1.1. Samohodna hidraulična podgrada, pod rednim brojem 18 definisan je eliminatorni zahtjev koji glasi: „ *Maksimalna pokrivenost radnog prostora: 100%"*
- Ponuditelj je u rubrici *„Ponuđeno"* naveo da je ponudio-potvrdio *„Maksimalna pokrivenost radnog prostora: 100%". Takode je naveo da je to obrađeno na stranici 34, 84 i 133.*

Daljim uvidom u ponudu utvrdili smo sljedeće:

- *Na strani 84, u Tehničkom opisu - Samohodne hidrauličke podgrade FRS-23/41-2x2124, ponuditelj je u točki 1.4. Karakteristike sekcija SHP naveo pojedinačne karakteristike samohodne hidraulične podgrade, a pod 18 točkom je navedeno sljedeće: „ Maksimalna pokrivenost radnog prostora: 100%".*
- *Na strani 133, u okviru tehničkog opisa je dostavljen crtež- Prikaz čela-segmenat samohodne hidrauličke podgrade sa glavnim dimenzijama*
- *Na strani 34, dostavljen je crtež- Pregled uređaja na širokom čelu sa glavnim dimenzijama*

Ovo samo potvrđuje činjenicu da je žalbeni navod žalitelja paušalan i netočan. Naime, ovaj navod predstavlja tehničku karakteristiku ponuđene Samohodne hidrauličke podgrade FRS-

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

23/41-2x2124 ,date u okviru njenog tehničkog opisa i ni u kom pogledu ne predstavlja formalnu „izjavnu rečenicu" već jasan i argumentiran dokaz iz tehničke dokumentacije, dovoljan da se utvrdi da je ponuditelj ispunio-zadovoljio traženi tehnički zahtjev.

Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se i u ovom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

AD-13

Ponovnim uvidom u ponudu Famur S.A.-Poljska je konstatirano:

- Na strani 771 u Tabela 1.7. Hidraulične pumpe visokog pritiska sa mehaničkom filtracijom i hemijskim tretmanom vode, pod rednim brojem 22 definiran je eliminatorni zahtjev koji glasi: *„Rezervoari trebaju biti opremljeni uređajem za kontrolu nivoa emulzije vode (nivostat), koji obezbjeđuje isključenje/uključenje elektromotornog pogona hidraulične pumpe, u slučaju pada/rasta nivoa emulzije i vode u posudi, ispod minimalno/maksimalno zadate vrijednosti"* Ponuditelj je u rubrici *„Ponuđeno"* naveo da je ponudio-potvrdio „Rezervoari su opremljeni uređajem za kontrolu nivoa emulzije vode (nivostat), koji obezbjeđuje isključenje/uključenje elektromotornog pogona hidraulične pumpe, u slučaju pada/rasta nivoa emulzije i vode u posudi, ispod minimalno/maksimalno zadate vrijednosti". Također je naveo da je to obrađeno na stranici 469.

Uvidom u Tehnički opis - Hidraulične pumpe visokog pritiska sa mehaničkom filtracijom i hemijskim tretmanom vode,stranice 468 i 469 utvrdili smo daje odabrani ponuđač u opisu dostavljene opreme na strani 469 naveo pojedinačne karakteristike Hidraulične pumpe visokog pritiska sa mehaničkom filtracijom i hemijskim tretmanom vode, gdje je pod 15 točkom navedeno sljedeće:

- „Rezervoari su opremljeni uređajima za kontrolu nivoa emulzije vode (nivostat), koji omogućuju isključenje/uključenje električnih motora koji poganjaju hidraulične pumpe, u slučaju pada/rasta nivoa emulzije i vode u rezervoaru, ispod minimalno/maksimalno zadate vrijednosti".

Žalitelj je naveo i da se na strani 475 i 493 ponude prikazanje samo crtež transporta bez prikaza ispunjenosti zahtjeva tačke 22. tabela 1.7. TD. Nažalost, žalitelj nije pogledao od strane 494 -509 dostavljene kataloške karte odnosno na strani 499 opis Stanice za mehaničku filtraciju i kemijski tretman tehnološke vode WTS-1 u kome je dat opis rezervoara radnog fluida zapremine Ovo samo potvrđuje činjenicu da je žalbeni navod žalitelja paušalan i nctačan. Naime, ovaj navod kao i ostala kataloška dokumentacija predstavlja tehničku karakteristiku ponuđene Hidraulične pumpe visokog pritiska sa mehaničkom fdtracijom i hcmijskim tretmanom vode date u okviru njenog tehničkog opisa i ni u kom pogledu ne predstavlja formalnu „izjavnu rečenicu" već jasan i argumentiran dokaz iz tehničke dokumentacije, dovoljan da se utvrdi da je ponuđač ispunio- zadovoljio traženi tehnički zahtjev. Na osnovu naprijed navedenog, žalbeni navodi žalitelja se u ovom dijelu žalbe odbijaju kao neosnovani.

AD-14

Punomoć dostavljena na strani 1805 ponude ponuditelja Famur S.A - Poljska je uredna i ista sadrži sve neophodne elemente da bi se ocijenila prihvatljivom. Punomoć koja je data osobi Iwoni Pisarek je potpisana od strane ovlaštenih osoba ponuditelja Famur S.A - Poljska i ista je notarski obrađena i ovjerena. Također. u donjem lijevom uglu se nalazi i potpis opumomoćene osobe lwone Pisarek, te se žalbeni navodi odbijaju kao neosnovani.

Obzirom na izneseno, predlažemo drugostupanjskom tijelu da odbije žalbu žalitelja u cjelosti kao neosnovanu.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Sukladno članku 94. stavak (3) ZJN žalitelj je ovom tijelu dostavio svoje izjašnjenje povodom Izjašnjenja ugovornog tijela na žalbu („*Odgovor na izjašnjenje ugovornog* "), broj: 220920-1 od 21.09.2020. godine.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama i članku 227. Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo je utvrdilo da je predmetna žalba dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovo tijelo je, prije razmatranja žalbe, utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za razmatranje iste, sukladno odredbi članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama.

Nakon utvrđivanja svih činjenica i uvidom u dokumentaciju dostavljenu od strane ugovornog tijela, a u odnosu na pravno relevantne propise, utvrđeno je da je žalba žalitelja osnovana.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbama u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, naprijed navedenog, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak.

AD-1

U svom prvom žalbenom navodu žalitelj navodi da ponuditelj Famur S A – Poljska, nije pravilno upakirao bankovnu garancija za ozbiljnost ponude, tj. da je postupio suprotno propisanom u TD-i, kao i propisanom u odredbama važećeg podzakonskog akta, zbog čega je ugovorno tijelo bilo u obvezi ponudu istog ponuditelja odbaciti kao neprihvatljivu.

S tim u vezi ovo tijelo je utvrdilo da je ugovorno tijelo toč. 5 TD-e koja se odnosi na *Instrukciju za ponuditelje/dobavljače* u podtočki 5.21. TD propisalo način dostavljanja garancije za ozbiljnost ponude, na sljedeći način:

„Garancija za ponudu mora biti u obliku bezuvjetne bankarske garancije. Garancija se dostavlja u zatvorenoj plastičnoj foliji (koja se npr. na vrhu zatvori naljepnicom na kojoj je stavljen pečat ponuditelja) i na taj način se uveže u cjelinu i čini sastavni dio ponude. Plastična folija mora biti označena rednim brojem stranice na način kao i sve ostale stranice ponude. Garancija za ozbiljnost ponude ne smije biti ni na koji način oštećena (bušenjem i sl.,), jer probušena ili oštećena garancija se ne može naplatiti."

U svezi sa načinom dostavljanja garancije za ozbiljnost ponude, ovo tijelo upućuje i na odredbe Pravilnika o formi garancije za ozbiljnost ponude i uzvršenje ugovora

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

("Službeni glasnik BiH", br. 90/14). Naime, u navedenom Pravilniku u članku 3. - *Način dostavljanja garancije za ozbiljnost ponude* je utvrđeno:

1) *Garancija za ozbiljnost ponude dostavlja se u originalu, u zatvorenoj plastičnoj foliji (koja se npr. na vrhu zatvori naljepnicom na kojoj je stavljen pečat ponuditelja ili se otvor na foliji zatvori jemstvenikom, a na mjesto vezivanja zalijepi naljepnica i otisne pečat ponuditelja) i uvezana u cjelinu čini sastavni dio ponude.*
2) *Garancija ne smije biti ni na koji način oštećena (bušenjem i sl.) jer probušena ili oštećena garancija se ne može naplatiti.*
3) *Ukoliko garancija za ozbiljnost ponude nije dostavljena na propisan način, shodno stavu (1) ovog člana, ugovorno tijelo je obvezno takvu ponudu odbaciti.*

Uvidom u originalnu Ponudu ponuditelja Famur S A – Poljska (broj: TH/SE/0010/2020 od 24.02.2020. g.), koju je ovo tijelo zatražilo i od ugovornog tijela zaprimilo dana 05.10.2020. godine, a upravo u cilju pravilnog utvrđivanja činjenica glede ovog žalbenog navoda, ovo tijelo je utvrdilo:

U Ponudi ponuditelja Famur S A – Poljska garancija za ozbiljnost ponude broj: 34620/20 (izadata od strane Intesa Sanpaolo Bank BiH), nalazi se na str. 1803/1804 Ponude (segregator 6, tj. šesti/od šest registratora. Garancija je upakirana u plastičnoj foliji, na vrhu folije (sa desne strane) nalazi se bijela naljepnica na kojoj su otisnusti (s obje strane) pečat ponuditelja, sa parafom i oznakom stranice (1803 i 1804).

Praktično, vrh plastične folije u kojoj se nalazi bankovna garancija je samo djelimično zatvoren, naprijed pomenutim manjim komadom naljepnice, na kome jeste pečat i potpis ponuditelja, ali da bi se sa sigurnošću moglo potvrditi da se tako upakirana garancija ne može nesmetano vaditi, bilo je potrebno da otisak pečata prelazi sa naljepnice dijelom na plastičnu foliju (i to na obje strane), kao što je to učinjeno prigodom potpisa ponuditelja. Naime, s obzirom da se pečat u cijelosti nalazi na naljepnici, moguće je naljepnicu odlijepiti, a da se ne naruši otisak pečata, i garanciju vaditi/umetati, što je suprotno citiranim odredbama_Pravilnika,odnosno osnovano se stvara sumnja na to da li je ostvaren uvjet naveden u čl. 3. st. 1. Pravilnika (*„i uvezana u cjelinu čini sastavni dio ponude.“*).

Ovo tijelo ističe da je čl. 58. ZJN (*Sadržaj ponude*) u stavku (1) propisano što ponuda obvezno sadrži, pa je tako navedeno da ponuda sadrži i *"b) dokaz o jemstvu, ako se traži"* a u st. (2) da *„ponuda mora biti čvrsto uvezana i sve stranice ponude obrojčene (osim ZJN propisanih izuzetaka)"*.

Člankom 8 (*Priprema ponude*) u st. (1) i (2) Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Sl. glasnik BiH" broj: 90/14) propisano je da *„Ponuda izrađuje na način da čini cjelinu"*, kao i da se *„ponuda čvrsto uvezuje na način da se onemogući naknadno vađenje ili umetanje listova"*.

Dakle, nesporno je da je garancija za ozbiljnost ponude (jemstvo) u ovom postupku javne nabave, jer je to tako propisalo ugovorno tijelo toč. 5.19. TD-e, trebala da bude sastavni dio ponude, kao što je nesporno i da je obveza ponuditelja bila da svoje ponude pripreme sukladno uvjetima utvrđenim u predmetnoj TD-i, kako je to i navedeno u toč. 5.2. TD-e.

Imajući u vidu da je garancija za ozbiljnost ponude sastavni dio ponude, morala je biti čvrsto uvezana u ponudu i upakirana na način da se onemogući njeno naknadno vađenje ili

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

umetanje, što u konkretnom slučaju nije urađeno, odnosno nije van svake razumne sumnje otklonjena mogućnost naknadnog vađenja/umetanja garancije, a nakon što je ponuda predata.

Drugim riječima, ovo tijelo zaključuje da garancija za ozbiljnost ponude u ponudi ponuditelja Famur S A Poljska nije dostavljena na način kako to propisuje odredba čl. 3. st. (1) Pravilnika o formi garancije za ozbiljnost ponude i uzvršenje ugovora te da, stoga, ni sama ponuda navedenog ponuditelja nije uvezana sukladno članku 8. stavak (2) Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, zbog čega se ovaj navod žalitelja smatra se osnovanim.

AD-2

U drugom žalbenom navodu žalitelj ističe da u Ponudi ponuditelja Famur S A - Poljska nedostaje Aneks 3- Obrazac za cijenu ponude, kojeg je ugovorno tijelo propisalo kao obvezan obrazac, te da je isti ponuditelj dostavio cijene za ponuđenu robu na obrazcu kojeg je sam formirao (na str. 1779-1802).

S tim u vezi ovo tijelo je utvrdilo da je ugovorno tijelo toč. 5 TD-e koja se odnosi na *Instrukciju za ponuditelje/dobaljače* u podtočki 5.6. TD propisalo da:

- *„Ponuda treba sadržavati slijedeće dokumente:*

a) Popunjeni Obrazac za ponudu (Anex 2) i Obrazac za cijenu ponude (Aneks 3)"...

Podočke 5.11 – 5.15 TD-e odnose se na *Računanje cijene*, a ugovorno tijelo je jasno i nedvosmisleno propisalo u podtoč. 5.11.

- *„Ponuditelj je obvezan popuniti obrazac za ponudu (Anex 2) i obrazac za cijenu ponude koji se nalaze u prilogu ove tenderske dokumentacije, uz naznaku roba koje će biti dostavljene, količinu i cijenu, a sve u formi na obrascu za cijenu ponude (Anex 3)."*

U prilogu TD, na str. 21/52 - 31/52 TD, propisana je forma Aneksa III- Obrazac za cijenu ponude-robe (tj. dva obrazca – na paritetu: DDP, kojeg obvezno popunjavaju domaći i inozemni ponuditelji i paritetu DAP kojeg obvezno popunjava inozemni ponuditelj), koji obrazac – Aneks III su ponuditelji morali dostaviti popunjen-e u svojoj ponudi.

U svezi postavljenog pitanja koje se odnosi na TD-u, a tiču se obrazca za cijenu, ovo tijelo ističe da su postavljena pitanja i dati odgovori/pojašnjenja TD-e, kako slijedi:

- na pitanje od 24.12.2019.g, a koje se odnosilo na mogućnost *dostavljanja ponuda sa prepisima tenderskih aneksa Aneksa 2 i 3, izjava i tabela, između ostalih i Tehničke specifikacije ...*"
  - ugovorno tijelo je dalo odgovor 31.12.2019.g, kojim je ponuditeljima dozvolilo dostavljanje obrazaca (aneksa, izjava, tabela i sl.) sa prepisima, ali je u odgovoru naglasilo *„s tim što isti moraju da odgovaraju sadržaju obrazaca datih u sklopu tenderske dokumentacije."*;
- na pitanje od 01.02.2020. g, koje se odnosilo na Obrazac za cijenu ponude – Aneks 3 i Napomenu br. 2 u istom obrazcu,
  - ugovorno tijelo je dalo odgovor 04.02.2020. godine, u kojem je navelo:

  „ U Aneksu 3 – Obrazac za cijenu ponude kao i specifikaciji roba treba navesti svu ponuđenu opremu potrebnu za montažu i puštanje u rad širokog čela, na način da će ponuditelji stavku iz specifikacije roba razčlaniti uvodeći nove postavke u kojima će biti

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

navedena sva oprema uključena u stavku iz specifikacije roba.
Samo u Aneksu 3- Obrazac za cijenu ponude treba upisati jedinične cijene kao i ukupnu cijenu. Izkazivanje cijene je predviđeno samo u Aneksu 3.".

Osim navedenoga, valja istaći da je ugovorno tijelo, u oba obrazca za cijenu ponude (Aneksu III), tj. na str. 25/52 i 31/52 TD-e, je na kraju dodalo Napomena u okviru koje je propisalo:

*„*Napomena*

2. Ponuditelj će detaljno specificirati svu ponuđenu opremu potrebnu za montažu i puštanje u rad i rad širokog čela, na način da će stavku iz specifikacije roba raščlaniti uvodeći nove podstavke u kojima će biti navedena sva oprema uključena u stavku iz specifikacije roba. Na primjer: stavka 7.4.1 će biti detaljno specificirana uvođenjem podstavki (7.4.1.1., 7.4.1.2.,...) u kojoj će biti specificirani svi ponuđeni kablovi. Isto se odnosi na sve druge stavke iz specifikacije roba koje uključuju više podstavki za isporuku (standardni i specijalni alatai, rezervni dijelovi i potrošni materijal itd)".

Uvidom u Ponudu ponuditelja Famur S A – Poljska ovo tijelo je utvrdilo da je ovaj ponuditelj:

- u prvom dijelu svoje Ponude (segregator 1, tj. registrator 1/6), u okviru sadržaja svoje ponude, točnije *Popisa dostavljenih dokumenata, izjava i obrazaca sa nazivima istih* naveo da se u prilogu nalaze:
  - r. br. 12. Popunjen obrazac za cijenu ponude na paritetu DAP (Aneks 3. TD) str. 1779-1790
  - r. br. 13. Popunjen obrazac za cijenu ponude na paritetu DDP (Aneks 3 TD) str. 1791-1802
- u posljednjem dijelu svoje Ponude (segregator 6, tj. registrator 6/6) dostavio popunjene naprijed navedene obrazce za cijenu (Aneks 3) na paritetu DAP i paritetu DDP.

Analizirajući navedeno u Ponudi ponuditelja Famur S A – Poljska, ovo tijelo zaključuje da je točan navod žalitelja da je ovaj ponuditelj, u dostavljenim obrazcima, kao naprijed, „uvodio nove stavke" u odnosu na stavke propisane u obrascu iz TD, kao npr.

- na str. 1779 Ponude, ponuditelj je dodao stavku 8.1.2.1. *„Glasnogovorni akustični signalizator integriran sa užetnim havarijskim prekidačem"*, u količini od 20 kom, te za istu naveo ponuđenu jediničnu i ukupnu cijenu
- na str. 1779 Ponude, ponuditelj je dodao stavke 8.1.4.1., 8.1.4.2., 8.1.4.3., 8.1.4.4., 8.1.4.5., 8.1.4.6., 8.1.4.6., 8.1.4.7., 8.1.4.8., te za iste naveo ponuđenu jediničnu i ukupnu cijenu.

Činjenica jeste da je ugovorno tijelo, u odgovoru na pitanje od 31.12.2020. godine u 11:09, ponuditeljima dozvolilo dostavljanje obrazaca (aneksa, izjava, tabela i sl.) sa prepisima, te da je u odgovoru naglasilo: *„s tim što isti moraju da odgovaraju sadržaju obrazaca datih u sklopu tenderske dokumentacije."*

No isto tako je činjenica da je ugovorno tijelo, naprijed navedenom *Napomenom 2*, koja se nalazi u oba obrazca za cijenu ponude (Aneksu III), tj. na str. 25/52 i 31/52 TD-e, navodeći u istoj *„Ponuditelj će detaljno specificirati svu ponuđenu opremu potrebnu za montažu i puštanje u rad i rad širokog čela, na način da će stavku iz specifikacije roba raščlaniti uvodeći nove podstavke...",*

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

stvorilo nedoumice da li se u Aneksu III, tj. obrazcu za cijenu vrši razčlanjivanje stavki, obzirom da se napomena odnosila na Obrazac za cijenu, ili se razčlanjivanje stavki vrši samo u Tabeli Specifikacije roba. Upravo to je dovelo i do različitog pristupa u ponudama dva ponuditelja koji su učestvovali u e-aukciji, nakon koje je donijeta ožalbena Odluka:

- žalitelja koji nije vršio razčlanjivanje u Aneksu III – Obrazcu za cijenu
  (i čija Ponuda prvotno nije bila prihvatljiva i iz tog razloga, kao četvrti razlog ocjene njegove ponude neprihvatljivom, u ranijoj Odluci o poništenju postupka javne nabave, broj: 01-09-13725-20 od 22.05.2020. g.)
- koji, slijedeći navedenu *Napomenu 2*, jeste razčlanjivao stavke i u Aneksu III, tj. Obrazcu za cijenu.

Imajući u vidu naprijed utvrđeno, ovo tijelo zaključuje da to što je ponuditelj Famur S A – Poljska u Obrazcu za cijenu-robe, na str. 1779-1802 Ponude uvodio nove stavke, ne znači da isti ponuditelj nije sadržajno odgovorio zahtjevima propisanog Obrazca za cijenu, a koji je propisan u sklopu TD-e. Imajući u vidu navedeno, kao i polazeći od principa propisanog čl. 3. ZJN, tj. principa jedakog tretmana i nediskriminacije ponuditelja, a koji opći princip se primjnjuje i u postupku pravne zaštite, a sve u svezi načina/mjesta na kojem je ugovorno tijelo propisalo u TD-i navedenu *Napomenu 2*, ovo tijelo izvodi zaključak da je ovaj žalbeni navod žalitelja neosnovan.

AD-3.

U trećem žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A - Poljska u svojoj Ponudi, u sadržajno izmijenjenom Obrazcu za cijenu ponude - Aneksu 3- izvršio izmjenu količine, na način da je izvršio prepravku propisane količine.

Uvidom u Ponudu ponuditelja Famur S A – Poljska ovo tijelo je utvrdilo da je ovaj ponuditelj, u Aneksu III, izvršio ispravke zadane količine, na način da je na str. 1780 i 1792 (segregato/registrator 6/6):

- za stavku pod r. br. 8.3.5. - „Signalna truba", I M2 Eex , dostavio jediničnu i ukupnu cijenu za 2 kom, a TD-om propisano je „1 kom.";
- za stavku pod r. br. „Signalna rasvjetna armatura", IM2 Eex, dostavio jediničnu i ukupnu cijenu za 2 kom, a TD-om propisano je „1 kom.".

Navedeno je konstatirano i na posebnim (žutim stikerima), vjerovatno od strane samog ugovornog tijela (koji stikeri su ostali zaljepljeni na str.1790. originalne ponude), ali navedena odstupanja nisu navedena u Zapisniku o ocjeni ponuda. Žalitelj navodi da je ovu činjenicu uočio prigodom uvida u Ponudu, zbog čega ističe da je ugovorno tijelo, ne navodeći isto u Zapisniku, postupilo suprotno čl. 3. ZJN.

Ugovorno tijelo, izjašnjavajući se da je ovakvo postupanje navedenog ponuditelja ispravno, se poziva na toč. *„4.2.8.4. Specifikacija Zahtjevi za isporučenu elektro opremu"*, ističući da se radi o specificiranim minimalnim količinama, te da je ponuditeljima dozvoljeno da ponude one količine opreme koje su potrebne prema njihovom usvojenom projektnom rješenju. S tim u svezi ovo tijelo ponovno ističe, kao i pod toč. AD-2. da se radi o ispravkama u zadatom obrazcu za cijenu – Aneksu III.

Imajući u vidu nedvojebeno utvrđeno, tj. da je navedeni ponuditelj mijenjao tražene količine u Aneku III – Obrazcu za cijenu, a polazeći od toga da izmjenu i dopunu TD-e može

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

vršiti samo ugovorno tijelo, na način utvrđen čl. 53. st. (6) ZJN, ovaj žalbeni navod žalitelja je osnovan.

AD-4.

U četvrtom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A – Poljska, na str. 810-816 Ponude, dostavio Tabelu br. 2 suprotnu zahtjevima TD i pojašnjenju kojeg je ugovorno tijelo objavilo na Portalu javnih nabavki.

U Tehničkom dijelu TD, u poglavlju 1. Naputak ponuditeljima za formiranje tehničkog dijela ponude, pod stavkom (V) Tehnički dokazi, str. 5, ugovorno tijelo je propisalo:

U ponudi je potrebno dostaviti sve dokaze na osnovu kojih će se procijeniti udovoljenost zahtjevima definiranim u tehničkom dijelu tenderske dokumentacije.

Zahtijevani dokazi su dati u tabeli br 2- Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda, koja se nalazi u Prilozima tenderske dokumentacije.

Nedostavljanje jednog ili više zahtjevanih dokaza vodi eliminaciji ponude iz daljeg postupka"

Uvidom u formu Tabele br. 2 evidentno je da se sastoji od 7 stranica na kojima je ugovorno tijelo definiralo redni broj, opis 30 eliminatornih zahtjeva koje ponuditelji moraju ispuniti, i propisalo da su ponuditelji u obvezi popuniti rubriku *„Ponuđeno (broj stranice u ponudi)".*

Na pitanje zainteresiranog ponuditelja od 31.01.2020. g. (*Da li će ponuditelji upisati samo broj stranice gdje se može vidjeti ispunjenje navedenog zahtjeva ili će pored broja stranice upisivati rečenice kojima se potvrđuje navedeni zahtjev? Da li će ponuditelji popunjavati rubriku „Zahtjev zadovoljen (DA/NE)" ili će to uraditi ugovorno tijelo prigodom evaluacije ponuda?*), ugovorno tijelo je dostavilo jasno i nedvosmisleno pojašnjenje - *„U tabeli, gdje piše Zahtjev zadovoljen (DA/NE) ponuditelj ne popunjava. U koloni „Ponuđeno", ponuditelj **objašnjava** da ispunjava traženi zahtjev **i navodi** broj stanice/stranica u kojima je objašnjen traženi zahtjev."*

Ponuditelj Famur S A - Poljska je na str. 810-816 Ponude (registrator 3/6), dostavio Tabelu br. 2 suprotnu prethodno citiranim zahtjevima TD i pojašnjenju kojeg je ugovorno tijelo objavilo na Portalu javnih nabavki. Naime, dostavljena Tabela br. 2, u rubrici *„Ponuđeno (broj stranice u ponudi)"* ne sadrži objašnjenje ponuditelja da je ispunjen traženi zahtjev, kako je to eksplicite zahtijevalo ugovorno tijelo: *„U koloni „Ponuđeno", ponuditelj objašnjava da ispunjava traženi zahtjev".*

Ponuditelj je samo upisao broj stranice u Ponudi, što je nepotpuno i nedovoljno za ocjenu ispunjenja tehničkih zahtijeva, te se ne može prihvatiti kao zasnovano izjašnjenje ugovornog tijela *„da se, nažalost, problematizira najjednostavnija kolona - „Ponuđeno - broj stranice u ponudi", jer upisivanjem stranice iz ponude gdje se nalazi tražena dokumentacija, ponuditelj je automatski odgovorio na pitanje da li je ponudio traženu dokumentaciju".*

S obzirom na činjenicu da su odgovori na pitanja ponuditelja sastavni dio TD-e, čije zahtjeve su ponuditelji obavezni ispuniti, te da ponuditelj Famur S A - Poljska u svojoj ponudi nije dostavio Tabelu br. 2 u skladu sa instrukcijama ugovornog tijela, može se zaključiti da ponuda ponuditelja Famur S.A.- Poljska nije potpuna, jer ne sadrži jedan od najvažnijih

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

eliminatornih zahtjeva definiranih u Tehničkom dijelu TD. (poglavlje 1. Naputak ponuditeljima za formiranje tehničkog dijela ponude, pod stavkom (V) Tehnički dokazi, str. 5), tj. u tom dijelu Ponuda ponuditelja Famur S A – Poljska, tj. navedena Tabela, nije popunjena prema TD-i i odgovoru koje je dalo samo ugovorno tijelo a na postavljeno pitanje u svezi TD-e, zbog čega je ovaj žalbeni navod žalitelja osnovan.

AD-5.

U petom žalbenom navodu žalitelj ističe da ponuditelj Famur S A – Poljska nije na str. 1291-1301 Ponude upisao zahtijevani nomenklaturni broj za ponuđene stavke pod rednim brojem 8.1.2., 8.1.4., 8.3.4. i 10.3 u Tabeli Specifikacija roba i usluga, zbog čega se njegova ponuda trebala odbaciti kao nepotpuna, jer nije postupio sukladno zahtjevima iz TD-e.

U Tehničkom dijelu TD, u poglavlju 1. Naputak ponuditeljima za formiranje tehničkog dijela ponude, pod stavkom (VI) Specifikacija roba/usluga, str. 5, ugovorno tijelo je propisalo:

- *„U okviru ovog poglavlja ponude ponuditelj je dužan dostaviti specifikaciju roba/usluga za opremu mehanizovanog širokočelnog kompleksa za podzemnu eksploataciju uglja u ZD „Kreka" Rudnik „Mramor". Specifikacija roba/usluga mora odgovarati zahtjevima i formi tabele: Specifikacija roba/usluga tehničkog dijela tenderske dokumentacije i u njoj moraju biti jasno i jednoznačno definirane sve ponuđene komponente robe".*

Tabela *Specifikacija roba i usluga* sastoji se od 4 stranice, i u istoj je ugovorno tijelo definiralo stavke koje su predmet isporuke, zahtijevajući od ponuditelja da prošire postojeću tabelu, uvodeći nove podstavke.
Nedvojebeno je da navedena Tabela ima rubriku pod nazivom „nom. broj" (nomenklaturni broj), koju su ponuditelji bili obvezni popuniti za svaku stavku i podstavku koju ponude.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 1291-1301 Ponude (registrator 4/6) dostavio predmetnu tabelu, ali u istoj nije upisao zahtijevani nomenklaturni broj za ponuđene stavke pod rednim brojem 8.1.2., 8.1.4., 8.3.4. i 10.3.

Na ovaj način, ponuditelj je dostavio nepotpunu Tabelu, što je suprotno zahtjevima ugovornog tijela kojim se zahtijeva da dostavljena tabela *„mora odgovarati zahtjevima i formi tabele: Specifikacija roba/usluga tehničkog dijela tenderske dokumentacije"*,.

Ne može se kao zasnovano prihvatiti izjašnjenje ugovornog tijela da, *pošto je Specifikacija roba/usluga univerzalni obrazac, ugovorno tijelo je izvršilo popunjavanje svih bitnih kolona, koje se tiču isporuka robe/usluge, izuzev kolone nomenklaturni broj, koja je u konkretnom slučaju ostavljena prazna i koja nema nikakvu bitnu ulogu u predmetnoj nabavci, tako da je ponuditelji slobodno popunjavaju.*

Ne može ništa što je ugovorno tijelo preopisalo TD-om biti „nebitno", te ostavljeno na volju ponuditeljima da odlučuju hoće li ili neće popunjavati određene/zadate rubrike.

Sukladno naprijed utvrđenom, nedvojebeno je da u naprijed navedenom i analiziranom dijelu Ponuda ponuditelja Famur S A Poljska nije sačinjena sukladno tehničkim zahtjevima propisanim predmetnom TD-om, zbog čega je ovaj žalbeni navod žalitelja osnovan.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

AD-6.

U šestom žalbenom navodu žalitelj ističe da ponuditelj Famur S A Poljska nije ponudio zahtijevani kabal EpN 63,3x/35+3x2,5+10 mm^2 0,6/1 Kv i NIJE ponudio ekvivalent odgovarajućih presjeka, odnosno nije obrazložio niti dokazao da ponuđeni ekvivalnentni kabal zadovoljava karakteristike zahtijevanog kabla.

U Tehničkom dijelu TD, u poglavlju 1. Naputak ponuditeljima za formiranje tehničkog dijela ponude, pod stavkom (II) Pregled ponuđene robe i usluga, str. 4, ugovorno tijelo je propisalo:

- *„ Ponuditelji su obvezni dostaviti podatke o ponuđenoj opremi u formi Tabele 1 - Tehnički zahtjevi za pojedine stavke-tehnička usuglašenost".*

Na str. 31/46 Tehničkog dijela TD, propisana je Tabela br. 1.9. kojom je ugovorno tijelo navelo 60 eliminatornih zahtjeva za ponuđenu Elektro opremu i instalacije.

U stavci pod rednim brojem 28. Tabele br. 1.9., str. 38/46, naveden je sljedeći eliminatorni zahtjev:

- *„Predmet isporuke je niskonaponski savitljivi kabel namijenjen je za eksploataciju u rudnicima s metanskim režimom za napajanje pokretnih mašina i uređaja... Oznaka i konstrukcija kabela prema jugoslovenskim standardima za rudarske kablove (JUS), EpN* EpN 63,3x/35+3x2,5+10 mm^2, 0,6/1Kv *ili ekvivalent odgovarajućih presjeka ponuditelja i dejiniranim početnim rasklopnim snagama i strujama kratkih spojeva, (minimalne količina za isporuku navedene u poglavlju 4.1.8.4.4, stvarnu količinu će utvrditi ponuditelj prema usvojenim projektnim rješenjima)""*

Naime, na str. 562 Ponude (registrator 2/6), ponuditelj Famur S A Poljska je dostavio Opšte karakteristike ponuđene elektro opreme. U stavci pod rednim brojem 27, str. 564 Ponude, ponuditelj je naveo sljedeće:

- *„Predmet isporuke je niskonaposnki savitljivi kabel...Oznaka i konstrukcija kabela prema jugoslovenskom standardu (JUS) EpN,* kabel tip PROTOMONT *(V) NSSHCGEOEU 0,6/1 kV 3x150/70 KON +3x(1,5 STKON/1,5UEL KON) mm^2- ekvivalent kabla* EpN 63,3x735+3x2,5+10 mm^2, 0,6/1 Kv, *odgovarajućih presjeka, prema ponuđenim instaliranim snagama postrojenja i uređaja od strane ponuditelja i definiranim početnim rasklopnim snagama i strujama kratkih spojeva. Nudimo 400 m ovog kabela.".*

Dakle nedvojbeno je da je ovaj ponuditelj ponudio ekvivalent -PROTOMONT (V) NSSHCGEOEU 0,6/1 kV 3x150/70 KON +3x(1,5 STKON/1.5UEL KON) mm^2, što potvrđuje i na str. 794. (registrator 2/6) Ponude –stavka 28.

Žalitelj smatra da je razlika između zahtjevanog i ponuđenog kabela u samoj konstrukciji, da je presjek ponuđenog kabla 1,5 mm^2, što je za 1 mm^2 manji presjek od zahtijevanog presjeka koji treba biti 2,5 mm^2 , *„što ga čini mehanički manje čvrstim što će dovesti do čestih oštećenja i prekida kabla"*, te da *„osim presjeka kabla upravljačkog vodiča, ponuditelj Famur S.A.- Poljska nije naveo koliki je presjek kabla zaštitnog vodiča, zbog čega ugovorno tijelo nije moglo utvrditi da li je ekvivalentni kabal ispunio zahtjev od 10 mm^2 koliki mora biti presjek zaštitnog vodiča"*

U svezi ovog žalbenog navoda ovo tijelo prihvata kao zasnovano izjašnjenje ugovornog tijela dato u svezi žalbe. Sukladno tom Izjašnjenju, ovo tijelo zaključuje da je ponuditelj Famur S A Poljska, koristeći mogućnost datu TD-om, ponudio kabel tip

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

PROTOMONT (V) NSSHCGEOEU 0,6/1 kV 3x150/70 KON+3x(1,5STKON/1,5UEL KON) mm^2, tj. da je, sukladno zadatim obvezama, ali i u skladu sa ostavljenim mogućnostima, na ime kabla zahtijevanog u zahtjevu 28. ponudio je ekvivalentan kabl sa presjecima koji odgovaraju instaliranim snagama potrošača koje je ponudio, pa je tako ponudio i presjek komandno-kontrolnih žila od 1.5 mm^2. Ovaj presjek je u skladu sa potrebama potrošača koji opslužuje i istovremeno nije u suprotnosti sa važećim propisima i standardima koji važe za rudnike sa podzemnom eksploatacijom uglja.

Kako je u TD-i jasno definirano, ponuditelji su obvezni ponuditi odgovarajuću opremu specificiranu u TD-i. Instalirana snaga opreme varira od proizvođača do proizvođača, zbog čega je od ponuditelja zahtijevano da, ovisno od instalisane snage potrošača i drugih tehničkih karakteristika opreme koju nude, ponude i kablovsku mrežu koja će napajati tu opremu.

I u zahtjevu 28. od ponuditelja je traženo da ponude kabl EpN 63,3 ___/35+3x2,5+10 mm^2, 0,6/lkV ili njegov ekvivalent i da ponude odgovarajući presjek kabla, oviosno od instaliranih snaga postrojenja i uređaja koji nude. Koji će presjek kabla biti upotrebljen za određenog potrošača, u prvom redu je uslovljeno instaliranom snagom tog potrošača, zbog čega je upravo ponuditelju ostavljena mogućnost da ponudi ekvivalent kabl ali sa presjekom koji zadovoljava potrebe potrošača koji će napajati.

Osim toga, žalitelj nije dokazao svoju tvrdnju da će, obzirom da je presjek komandno-kontrolnih žila ponuđenog kabla manji za 1 mm^2 od, po njemu, zahtijevanog presjeka, kabl biti *„mehanički manje čvrst što će dovesti do čestih oštećenja i prekida kabla"*. Savitljivost, mehaničku otpornost, otpornost na torziona naprezanja i druge mehaničke karakteristike kabla određuje njegova konstrukcija, kvalitet i karakteristike korištenih materijala i ove osobine nisu određene presjekom komandno-kontrolnih vodiča, pogotovo ako se uzme u obzir da je presjek energetskih vodiča u konkretnog kabla 150 mm^2 što je sto puta više nego presjek komandno-kontrolnih vodiča.

Netočan je navod žalitelja da *„ponuditelj Famur S.A.- Poljska nije naveo koliki je presjek kabla zaštitnog vodiča, zbog čega ugovorno tijelo nije moglo utvrditi da li je ekvivalentni kabal ispunio zahtjev od 10 mm^2 koliki mora biti presjek zaštitnog vodiča"*. Famur S.A. Poljska je, kako je to i Žalbi potvrđeno, ponudio kabel tip PROTOMONT(V)NSSHCGEOEU 0,6/1 kV 3x150/70 KON+3x(1,5 STKON/1.5UEL KON) mm^2. Sistem označavanja ponuđenog kabla, utvrđen standardom, je takav da u oznaci „3x150/70", prvi broj (150) označava presjek energetskih vodiča u mm^2, a drugi broj (70) označava presjek zaštitnog vodiča) u mm^2 iz čega neupitno slijedi da je ponuđeni presjek zaaštitnog vodiča 70 mm^2 i da je veći od 10 mm^2, koliko zahtijeva važeća regulativa.

Imajući u vidu navedeno, ovaj žalbeni navod je neosnovan.

AD-7.

U sedmom žalbenom navodu žalitelj zaključuje da je ponuda Famur S.A.- Poljska nepotpuna, jer u ukupnoj tabeli ponuđenih kablova, potrebnih za napajanje širokočelnih uređaja, nije ponudio kablove za telefonsku dojavnu el. mrežu, pa ugovorno tijelo nije moglo izvršiti ocjenu ispunjenosti eliminatornih zahtjeva koje je samo propisalo, zbog čega je istu ponudu moralo ocijeniti neprihvatljivom, jer ne ispunjava zahtjeve propisane TD.

U TD-i, u stavci pod rednim brojem 32. Tabela br. 1.9. *Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usuglašenost, Elektro oprema i instalacije,* naveden je sljedeći zahtjev:

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

„Predmet isporuke su kablovi blokade, signala i dojave odgovarajućeg tipa i presjeka, vanjski plašt kabla PLA VE boje, prema jugoslovenkim standardim (minimalne količina za isporuku navedene u poglavlju 4.2.8.4.4 stvarnu količinu će utvrdili ponuditelj prema usvojenim projektnim rješenjima)"

U tabeli Specifikacija za isporučenu elektro opremu, konkretno pod 4.2.8.4.4 su specificirai energetski kablovi u stavkama 1. do 8., a u stavci 9. su specificirani kablovi za samosigurne struje krugove:

„PP/JZ, 7 xl,5 mm^2, kabal za samosigurne strujne krugove, sa vanjskim plaštom u (svijetlo-plavoj) PLAVOJ boji ili ekvivalent", a u stavci 10.:

„ Instalacioni kablovi signalizacije, blokade, interfonskog sistema iprenosa informacija"

Kao što je vidljivo u Specifikaciji se ni na koji način ne pominje telefonija, niti kablovi za telefoniju.

U Tabeli *„Specifikacija roba/usluga"* u stavci 8.1.2. je specificirano:

„ Govorna komunikacija rada čela sa lokacijom interfona kod PS transportera i hidrauličnepumpe, min. na svakoj 5-oj sekciji sa blokadno-deblokadnim tasterom, za teške uvjete rada, IM2 EEx"

Iz datih specifikacija je vidljivo da u TD-i nije zahtijevana isporuka telefonske dojavne mreže , već je zahtijevana isporuka govornog dojavnog interfonskog sistema. Ponuditelj je kablove za dojavni interfonski sistem ponudio u Specifikaciji roba u okviru stavke 8.4. Pošto telefonski dojavni sistem nije predmet isporuke, predmet isporuke nisu ni kablovi za telefonski sistem.

Stavka broj 44. u Tabeli br. 1.9. glasi:

„Sve električne mreže izvedene odgovarajućim kablovima, dozvoljenim za primjenu u podzemnim rudnicima ugroženim od eksplozije metana i opasne ugljene prašine, i to za:

6 kV el. mreže koriste se kablovi tipa PUP 84 (fiksno položena razvodna el. mreža);

- *pokretni potrošačijtransformatorina energetskom vozu 6/1 kv i 6/0,5 kV)-EpN 64; l kVi 0,5 kV kablovi tipa EpN 53, EpN 55-fiksni potrošači;*
- *za rudarske pokretne mašine i opremu kablovi tipa EpN 63;*

za telefonsku i dojavnu el.mrežu kablovi tipa TP 34 - OV, TK-33; za samosigurne strujne krugove kablovi tipa PP/Jz. "

Iz prve rečenice je jasno vidljivo da je u zahtjevu navedeno sadašnje vrijeme, to jest u zahtjevu se navode vrste kablova koji se koriste u postojećoj mreži rudnika „Mramor". Takođe, uz navedene vrste kablova nema odrednice „ili ekvivalent", a što je u kompletnoj TD-i korišteno kod specificiranja kablova koji su predmet isporuke. Ovo je pogotovo jasno ako se izvrši uvid u poglavlje 4.2.8.2. *„Tehnički opis el.mreža u jami Rudnika„ Mramor"*, tehničkog dijela TD-e, u kom je navedena slična konstatacija koja se pominje i u zahtjevu broj 44. i u kojoj je navedeno: *„Sve postojeće električne mreže izvedene su odgovarajućim kablovima, dozvoljenim za primjenu u podzemnim rudnicima ugroženim od eksplozije metana i opasne ugljene prašine, i to za: 6 kVel. mreže koriste se kablovi tipa PHP 84*

- *I k V i 0,5 k V kablovi tipa EpN 63, i EPN 53*
- *za rudarske pokretne mašine kablovi tipa EpN 63, odnosno, EpN 64*
- *za telefonsku i dojavnu el. mrežu kablovi tipa TP 34 - OV, TK-33*

za samosigurne strujne krugove kablovi tipa PP/Jz. "

Iz svega navedenog je jasno da predmet isporuke nije telefonska dojavna mreža, zbog čega ponuditelji nisu imali obvezu niti potrebu da nude taj sistem, pa samim tim ni Famur S.A. Poljska nije imao obvezu da ponudi telefonske kablove za taj sistem., zbog čega ovo tijelo u cjelosti prihvata kao zasnovano Izjašnjenje ugovornog tijela, te izvodi zaključak da je ovaj žalbeni navod žalitelaj neosnovan.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

AD-8.

U osmom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 797 svoje Ponude za stavku 43. Tabela 1.9. samo izjavnom rečenicom naveo da je procentualni pad u skladu sa zahtjevom i upisao da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 565 Ponude, a na str. 565 Ponude je ponovo naveo samo konstataciju da je procentualni pad napona u skladu sa zahtjevom, što je apsolutno nedovoljno i ugovornom tijelu ne pruža dokaz da je eliminatorni zahtjev ispunjen, odnosno da je to dokaz da ovaj ponuditelj nije postupio sukladno propisanom u TD-i (str. 5. Tehnički dio TD, Poglavlje IV i V), odnosno odgovoru od 06.02.2020. g. samog ugovornog tijela na postavljeno pitanje jednog od potencijalnih ponuditelja, u svezi TD-e.

Ponuditelj Famur S.A.- Poljska je na str. 797. ponude (registrator 2/6) za stavku 43. Tabela 1.9. naveo da je procentualni pad u skladu sa zahtjevom i, u skladu sa zahtjevanim načinom popunjavanja ove tabele, upisao da se dokaz nalazi na str. 565. Ponude.
Na strani 565. Ponude (isti regsitrator 2/6), ponuditelj je potvrdio da je procentualni pad napona u skladu sa zahtjevom što ugovorno tijelo smatra dovoljim dokazom da je eliminatorni zahtjev ispunjen.
Glede ovog žalbenog navoda, ovo tijelo prihvata kao zasnovano obrazloženje ugovornog tijela po kojem priroda zahtjeva za pad napona je takva da ponuditelj može ispunjenje zahtjeva samo potvrditi na jasan i neupitan način što je ovaj ponuditelj i učinio. Obzirom da u Tabeli 2. *„Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda"*, točka 4., niti u bilo kom dijelu TD-e nije izričito tražena dostava proračun padova napona u elektroenergetskoj mreži.
Od ponuditelja je traženo da pad napona u elektroenergetskoj mreži neće biti veći od 5%, odnosno, 15%. Na sličan načinje npr. traženo (zahtjev 40 iz Tabele 1.9) da nazivni napon u srednjenaponskoj mreži bude 6 kV, u NN mreži 1 kV odnosno 0,5 kV ili (Zahtjev 41. iste tabele) da se za zaštitu od visokih dodirnih napona, u mreži primjenjen je sistem zaštitnog uzemljenja izolovanih sistema sa izolovanim zvjezdištem. Za ovaj zahtjev od ponuditelja se ne traži eksplicitni dokaz, već se samo traži da u svojoj ponudi potvrde da će ovaj zahtjev biti ispoštovan.
Nijedan od ponuditelja nije dostavio eksplicitno proveden proračun pada napona u kom bi bila opisana metodologija proračuna, ulazni parametri proračuna sa karakterističnim vrijednostima elemenata elektroenergetske mreže, što nije niti zahtijevano, niti je bilo potrebno tražiti ovakve proračune u fazi nuđenja, kabela proračuna padova napona, koja se pominje u žalbenom navodu, koju su neki ponuditelji dostavili u ponudi jeste dodatni pokazatelj, ali bez predočene metodologije proračuna i ulaznih i jediničnih parametara mreže također je samo jedna vrsta „izjave" u kojoj ponuditelj prikazuje vrijednosti padova napona i tvrdi da su to te vrijednosti, pri čemu ugovorno tijelo nema mogućnost da provjeri ispravnost tog proračuna, niti da utvrdi da li su predočene vrijednosi ispravne, što je još jedna potvrda da u ovoj fazi nuđenja ponuditelji nisu bili obvezni dostaviti proračun pada napona već su mogli samo potvrditi da će ovom zahtjevu udovoljiti.

Na kraju navoda žalitelj tvrdi *„da samo potvrđivanjem ispunjenja zahtjeva, bez dostavljanja proračuna pada napona, kako je to dostavio žalitelj na str. 579. svoje Ponude, ne može biti dostatan dokaz ispunjenosti zahtjeva za dozvoljeni pad napona.* Dakle, žalitelj i sam navodi da je *„potvrđivanje ispunjenja zahtjeva"* u Tabeli 1.9. na str. 565 Ponude Famur S A Poljska – dokaz, samo što on taj dokaz – paušalno, ocjenjuje kao da to nije *„dostatan dokaz"*.

Prihvatajući kao zasnovano pojašnjenje ugovornog tijela glede ovog žalbenog navoda, s jedne strane, a s druge strane nespornu činjenicu da je, u drugom dijelu svog navoda,

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

žalitelj kontradiktoran, ovo tijelo zaključuje da žalitelj nije zasnovao svoj navod o „nedovoljnosti" navedenog dokaza – izjave, zbog čega je ovaj žalbeni navod žalitelja neosnovan.

AD-9.

U devetom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 797 svoje Ponude za stavku 39. Tabela 1.9. samo izjavnom rečenicom naveo da su *„kontrolnici izolacije u skladu s važećim Pravilnikom"*, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 565 i 1340 Ponude, gdje se opet nalazi ista izjava, kao i da u tehničkom dijelu Ponude ponuditelja Famur S.A.- Poljska, pa nije moguće dokazati da su ponuđeni kontrolnici u skladu sa eliminatornim zahtjevima propisanih u članku 37. Pravilnika o tehničkim normativima za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom ("SI. list SFRJ", br. 21/88 i 90/91), jer na glavnom prekidaču koji je ponuđen, a koji posjeduje 4 vakumska sklopnika, nije data šema priključka vanjske svjetlosne i zvučne signalizacije i isklopa vakumskih sklopnika u slučaju sniženja izolacije ispod dozvoljenih 40O/V.

I u ovom dijelu, imajući u vidu sve što je navelo u svom Izjašnjenju ugovorno tijelo, ovo tijelo prihvata navedeno Izjašnjenje kao zasnovano.

Na str. 40/46 Tehničkog dijela TD, u stavci pod rednim brojem 39. Tabela br. 1.9. Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, Elektro oprema i instalacije, naveden je sljedeći eliminatorni zahtjev:

- *„Kontrolnici izolacije moraju biti u skladu sa važećim Pravilnikom za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom-odredbe za metanske jame (BUI)".*

Pravilnikom o tehničkim normativima za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom ("SI. list SFRJ", br. 21/88 i 90/91) (članovi 35., 37., 38., 39. i 207.) precizno su propisani uvjeti koje moraju da zadovolje kontrolnici izolacije: mrežni, rasvjete, bušilica, pokretnih potrošača itd. Zahtjevom broj 39. iz Tabele br. 1.9., od ponuditelja je traženo da preuzmu obvezu da će svi kontrolnici izolacije koje isporuče biti u skladu sa navedenim Pravilnikom. Ponuditelj Famur S.A.-Poljska je na stranicama 565., 797. i 1340. Ponude, ovu obvezu jasno preuzeo i potvrdio njeno ispunjenje čime je udovoljio zahtjevu iz TD-e.

Od ponuditelja u samom zahtjevu broj 39. nije traženo da pobroje tehničke zahtjeve koje propisuje Pravilnik pošto je to suvišno, obzirom da su u samo Pravilniku propisani svi uvjeti vezani za kontrolnike izolacije, već je samo traženo da potvrde da će kontrolnici izolacije imati zahtijevane karakteristike. Na primjer, na sličan način je u TD-i od ponuditelja, u dijelu u kom se definiraju zahtjevi za kablove, traženo da budu urađeni u skladu sa JUS standardima koji se odnose na ove kablove, ali od ponuditelja nije traženo da nabrajaju sve tehničke uvjete koji propisuju ovi standardi niti da za svaki taj uvjet potvrde da će biti ispunjen.

Od ponuditelja u TD-i nije traženo da dostave *„šemu priključka vanjske svjetlosne i zvučne signalizacije i isklopa vakumskih sklopnika u slučaju sniženja izolacije ispod dozvoljenih 40O/V"*, niti je jasno kako bi ove šeme dokazale udovoljenje zahtjevu iz točke 39. kojom se traži da kontrolnici izolacije budu u skladu sa Pravilnikom.

Na osnovu naprijed navedenog, ovaj žalbeni navod žalitelja je neosnovan.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

AD-10.

U desetom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 739 svoje Ponude za stavku 15. Tabela 1.2. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 264 i 265 Ponude, gdje se opet nalazi ista izjava, kao i da ovaj ponuditelju svojoj ponudi nije obrazložio niti dokazao da je *„Broj okretaja bubnja u skladu sa kapacitetom (dubinom reza), uslova radne sredine (geomehaničke karakteristike...), usklađenost sa sistemom otprašivanja"*, zbog čega je ugovorno tijelo ovakvu ponudu moralo odbaciti kao neprihvatljivu.

Uvidom u Ponudu ponuditelja Famur S.A.-Poljska utvrđeno je da se na str.739 (registrator 2/6) u Tabela 1.2. *Otkopna mašina kombajn*, pod rednim brojem 15 definiran je eliminatorni zahtjev koji glasi: *„Broj okretaja bubnja u skladu sa kapacitetom (dubinom reza), uslova radne sredine (geomehaničke karakteristike...) usklađenost sa sistemom otprašivanja"*

Ponuditelj je u rubrici *„Ponuđeno"* naveo da je ponudio Broj okretaja bubnja u skladu sa kapacitetom (dubinom reza), uvjeta radne sredine (geomehaničke karakteristike..) usklađenost sa sistemom otprašivanja, te naveo stranice 264 i 265 gdje je to obrađeno. Uvidom u Tehnički opis -Mašine za rezanje uglja-kombajn FS 400/1,0, stranice 264 i 265 može se utvrditi da je ponuditelj Famur S.A.-Poljska na strani 264 u Tabeli 2.3. naveo tehničke karakterisitike ponuđene otkopne mašine- kombajna, a na strani 265 u točki 2.4. Karakterisitike kombajna FS 400/1,0 gdje su navedene pojedinačne karakteristike kombajna i to:

14 navod: Broj okretanja bubnja je u skladu sa kapacitetom (dubinom reza), uslova radne sredine (geomehaničke karakterisitike), usklađen sa sistemom orošavanja/otprašivanja.

19 navod:Otkopna mašina-kombajn posjeduje sistem za orošavanje ugljenog sloja i efikasno smanjenje zaprašenosti te automatski regulisanu brzinu rezanja ovisnu od otpora rezanja zbog nepravilnosti u ugljenom sloju-povećanje tvrdoće uglja kao i u slučaju velike brzine pomjeranja kombajna duž čela obezbjeđeno je automatsko smanjenje brzine obrtanja bubnjeva ili brzine pomjeranja kombajna i na taj način onemogućeno je preopterećenje sistema za rezanje i pomjeranje kombajna (motora, prenosnog sistema, reznih organa)

Imajući u vidu utvrđeno, ovo tijelo zaključuje da je u pravu ugovorno tijelo kada u svom Izjašnjenju ističe da je ovaj žalbeni navod žalitelja paušalan i netočan. Naime, ova dva povezana navoda predstavljaju tehničke karakteristike ponuđene otkopne mašine - Mašine za rezanje uglja-kombajn FS 400/1,0, date u okviri njenog tehničkog opisa i ni u kom pogledu ne predstavljaju formalne „izjavne rečenice" već jasan i argumentiran dokaz iz tehničke dokumentacije, dostatan da se utvrdi da je ponuditelj ispunio traženi tehnički zahtjev.

Imajući u vidu navedeno, ovaj žalbeni navod žalitelja je neosnovan.

AD-11.

U jedanaestom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 729 svoje Ponude za stavku 26. Tabela 1.1. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 84. Ponude, kao i da se na str. 84. i 85. njegove Ponude opet nalazi samo navedena izjava, te da ovaj ponuditelj nije obrazložio niti dokazao ispunjenje zahtjeva iz stavke pod rednim brojem 26. Tabela br. 1.1. *Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, Samohodna hidraulična podgrada,* zbog čega je njegovu ponudu, ugovorno tijelo moralo odbaciti kao nepotpunu, jer ne ispunjava eliminatorne zahtjeve propisane TD.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Uvidom u Ponudu izabranog ponuditelja utvrđeno je da je na str. 729 (registrator 2/6) u Tabeli 1.1. *Samohodna hidraulična podgrada*, pod rednim brojem 26 definiran eliminatorni zahtjev koji glasi: „ *Križišne sekcije izraditi sa posebnim fleksibilnim vezama sa linijskim sekcijama na obje strane u gredi i stopi sekcije koje daje ponuditelj treba da se zadoovolje konstrukcijske, sigurnosne i funkcionalne karakteristike sekcije te obezbjedi dugotrajna eksploatacija*"
Ponuditelj je u rubrici „*Ponuđeno*" naveo da je ponudio „*Križišne sekcije izrađene sa posebnim fleksibilnim vezama sa linijskim sekcijama na obje strane u gredi i stopi sekcije. Fleksibilne veze između križišnih i linijskih sekcija sa obje strane krovne grede i stopa sekcija odgovaraju karakterisitkama sekcija po pitanju konstrukcije, funkcionalnosti i sigurnosti, te garantuju dugo vrijeme korištenja.*" Također je naveo da je to obrađeno na stranici 84. Uvidom u Tehnički opis - Samohodne hidrauličke podgrade FRS-23/41-2x2124 -križišne sekcije stranice 83 i 84 utvrdili smo daje odabrani ponuditelj na strani 83 u Tabeli 1.3.2. naveo tehničke karakterisitike ponuđene Križišne sekcije mehanizovane podgrade FRS-23/41-2x2124-2, a na strani 84 u tački 1.4. Karakteristike sekcija SHP naveo pojedinačne karakteristike samohodne hidraulične podgrade, gdje je pod 26 tačkom navedeno sljedeće: *„Križišne sekcije izrađene sa posebnim fleksibilnim vezama sa linijskim sekcijama na obje strane u uredi i stopi sekcije. Fleksibilne veze između križišnih i linijskih sekcija sa obje strane krovne grede i stopa sekcija odgovaraju karakterisitkama sekcija po pitanju konstrukcije, funkcionalnosti i sigurnosti, te garantuju dugo vrijeme korištenja.*

Imajući u vidu utvrđeno, ovo tijelo zaključuje da je u pravu ugovorno tijelo kada u svom Izjašnjenju ističe da je ovaj žalbeni navod žalitelja paušalan i netočan. Naime, ovaj navod predstavlja tehničku karakteristiku ponuđene Samohodne hidrauličke podgrade FRS-23/41-2x2124 -križišne sekcije, date u okviru njenog tehničkog opisa i ni u kom pogledu ne predstavlja formalnu „izjavnu rečenicu" već jasan i argumentiran dokaz iz tehničke dokumentacije, dostatan da se utvrdi da je ponuditelj ispunio traženi tehnički zahtjev.Na osnovu naprijed navedenog, ovaj žalbeni navod žalitelja je neosnovan.

AD-12.

U dvanaestom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 728 svoje Ponude za stavku 18. Tabela 1.1. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 34, 84. i 133. Ponude, kao i da se na navedenim stranicama njegove Ponude opet nalazi samo navedena izjava, te da je ovaj ponuditelj na str. 34 i 133 dostavio crteže, ali oni predstavljaju samo pogled na široko čelo, a na osnovu toga nije moguće utvrditi i dokazati da je maksimalna pokrivenost radnog prostora 100%.

Uvidom u Ponudu izabranog ponuditelja utvrđeno je da je na str. 728 (registrator 2/6) u Tabeli 1.1. Samohodna hidraulična podgrada, pod rednim brojem 18 definiran eliminatorni zahtjev koji glasi: „ *Maksimalna pokrivenost radnog prostora: 100%*".
Osim toga, ovaj je ponuditelj u rubrici „*Ponuđeno*" naveo da je ponudio-potvrdio „*Maksimalna pokrivenost radnog prostora: 100%". Također je naveo da je to obrađeno na stranici 34, 84 i 133.*
Na strani 84, u *Tehničkom opisu - Samohodne hidrauličke podgrade FRS-23/41-2x2124, ponuditelj je u točki 1.4. Karakteristike sekcija SHP* ovaj je ponuditelj naveo pojedinačne karakteristike samohodne hidraulične podgrade, a pod 18 točkom je navedeno sljedeće: „ *Maksimalna pokrivenost radnog prostora: 100%".*

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Na strani 133, u okviru tehničkog opisa je dostavljen crtež- *Prikaz čela-segmenat samohodne hidrauličke podgrade sa glavnim dimenzijama.*
Na strani 34. dostavljen je crtež- *Pregled uređaja na širokom čelu sa glavnim dimenzijama.*

Imajući u vidu utvrđeno, ovo tijelo zaključuje da je u pravu ugovorno tijelo kada u svom Izjašnjenju ističe da je ovaj žalbeni navod žalitelja paušalan i netočan. Naime, ovaj navod predstavlja tehničku karakteristiku ponuđene Samohodne hidrauličke podgrade FRS-23/41-2x2124 , date u okviru njenog tehničkog opisa i ni u kom pogledu ne predstavlja formalnu „izjavnu rečenicu" već jasan i argumentiran dokaz iz tehničke dokumentacije, dovoljan da se utvrdi da je ponuditelj ispunio-zadovoljio traženi tehnički zahtjev. Na osnovu naprijed navedenog, ovaj žalbeni navod žalitelja je neosnovan.

AD-13.

U trinaestom žalbenom navodu žalitelj ističe da je ponuditelj Famur S A Poljska na str. 771 svoje Ponude za stavku 22. Tabela 1.7. samo izjavnom rečenicom naveo da ispunjava traženi zahtjev, te da se dokaz za izjavljeno nalazi na str. 469. Ponude, kao i da se na navedenoj stranici njegove Ponude opet nalazi samo navedena izjava,tj. tekstualni opis, te da je ovaj ponuditelj na str. 475 i 493 ponude prikazo samo crtež transporta, bez prikaza ispunjenosti zahtjeva točke 22, tabela 1.7. TD.

Uvidom u Ponudu izabranog ponuditelja utvrđeno je da se na str. 771 – u Tabeli 1.7. *Hidraulične pumpe visokog pritiska sa mehaničkom filtracijom i hemijskim tretmanom vode*, pod rednim brojem 22 definiran eliminatorni zahtjev koji glasi: *„Rezervoari trebaju biti opremljeni uređajem za kontrolu nivoa emulzije vode (nivostat), koji obezbjeđuje isključenje/uključenje elektromotornog pogona hidraulične pumpe, u slučaju pada/rasta nivoa emulzije i vode u posudi, ispod minimalno/maksimalno zadate vrijednosti".* Ponuditelj je u rubrici *„Ponuđeno"* naveo da je ponudio-potvrdio „Rezervoari su opremljeni uređajem za kontrolu nivoa emulzije vode (nivostat), koji obezbjeđuje isključenje/uključenje elektromotornog pogona hidraulične pumpe, u slučaju pada/rasta nivoa emulzije i vode u posudi, ispod minimalno/maksimalno zadate vrijednosti". Također je naveo da je to obrađeno na stranici 469.
Uvidom u Tehnički opis - Hidraulične pumpe visokog pritiska sa mehaničkom filtracijom i hemijskim tretmanom vode,stranice 468 i 469 utvrđeno je da je izabrani ponuditelj u opisu dostavljene opreme na strani 469 naveo pojedinačne karakteristike Hidraulične pumpe visokog pritiska sa mehaničkom filtracijom i hemijskim tretmanom vode, gdje je pod 15 točkom navedeno sljedeće:

- *„Rezervoari su opremljeni uređajima za kontrolu nivoa emulzije vode (nivostat), koji omogućuju isključenje/uključenje električnih motora koji pogonjaju hidraulične pumpe, u slučaju pada/rasta nivoa emulzije i vode u rezervoaru, ispod minimalno/maksimalno zadate vrijednosti".*

Žalitelj je naveo i da se na strani 475 i 493 Ponude prikazanje samo crtež transporta, bez prikaza ispunjenosti zahtjeva tačke 22. tabela 1.7. TD. No, na str.od 494 -509 Ponude, dostavljene su kataloške karte, odnosno na strani 499 opis Stanice za mehaničku filtraciju i kemijski tretman tehnološke vode WTS-1, u kome je dat opis rezervoara radnog fluida zapremine 2,5m^3, sa pripadajućom opremom, između čega je naveden i optički indikator nivoa, pretvarač nivoa, ...

Imajući u vidu utvrđeno, ovo tijelo zaključuje da je u pravu ugovorno tijelo kada u svom Izjašnjenju ističe da je ovaj žalbeni navod žalitelja paušalan i netočan. Naime, ovaj ovaj navod kao i ostala kataloška dokumentacija predstavljaju tehničku karakteristiku ponuđene

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Hidrauličnе pumpe visokog pritiska sa mehaničkom filtracijom i hemijskim tretmanom vode, date u okviru njenog tehničkog opisa, i ni u kom pogledu ne predstavlja formalnu „izjavnu rečenicu" već jasan i argumentiran dokaz iz tehničke dokumentacije, dostatan da se utvrdi da je ponuditelj ispunio-zadovoljio traženi tehnički zahtjev. Na osnovu naprijed navedenog, ovaj žalbeni navod žalitelja je neosnovan.

AD-14.

Posljednji, četrnaesti navod žalitelja odnosi se na Punomoć dostavljenu na str. 1805 Ponude izabranog ponuditelja. Žalitelj smatra da navedena Punomoć nije prihvatljiva, jer ista ne sadrži potpis opunomoćene Iwone Pisarek, pa se postavlja pitanje da li je Iwona Pisarek uopšte i potpisala ponudu ponuditelja Famur S A - Poljska, imajući u vidu činjenicu da se Iwona Pisarek nije potpisala na punomoći, niti je potpis Iwone Pisarek potvrdio notar.

Punomoć dostavljena na strani 1805 Ponude (registrator 6/6) ponuditelja Famur S.A - Poljska je uredna i ista sadrži sve neophodne elemente da bi se ocijenila prihvatljivom.
Punomoć koja je data osobi Iwoni Pisarek je potpisana od strane ovlaštenih osoba ponuditelja Famur S.A - Poljska i ista je notarski obrađena i ovjerena.
Također, u donjem lijevom uglu se nalazi i potpis opumomoćene osobe Iwone Pisarek, te je i u tom smislu nedvojbeno da je potpis navedene osobe na Punomoći i na Ponudi – indentičan.

Na osnovu naprijed navedenog, ovaj žalbeni navod žalitelja je neosnovan.

Na temelju svega naprijed navedenog, ovo tijelo zaključilo da ugovorno tijelo nije pravilno i potpuno utvrdilo činjenično stanje prigodom donošenja ožalbene Odluke, a glede prihvatljivosti ponude ponuditelja „FAMUR" S A Katovice - Poljska.

U ponovnom postupku ugovorno tijelo će sagledati sve činjenice i naprijed navedene argumente te, pridržavajući se stavova i naputaka iznijetih u ovom Rješenju, donijeti novu, na zakonu zasnovanu odluku.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, sukladno članku 104. i članku 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavma BiH, a u svezi sa člankom 230. stavak (1) Zakona o upravnom postupku, odlučeno je kao u izreci ovog Rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 10.000,00 KM izvršiće se na temelju posbenog rješenja ovog tijela, sukladno članku 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i članku 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama.

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

Naputak o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDATELJICA
UREDA ZA RAZMATRANJE ŽALBI

Željka Klobučar

Dostaviti:

- *T Machinery a.s.-Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika*
  Batovka 1285, 696 02 Ratiškovice, Czech Republic

- Odvjetničko društvo MARIĆ & CO Sarajevo
  71000 Sarajevo, Mehmeda Spahe 26.
  (za: *T Machinery a.s.-Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika*)

- FAMUR S.A. Katowice, Poljska
  ul. Armii Krajowej 51, 40-698 Katowice, Poljska

- JP ELEKTROPRIVREDA BiH d.d. Sarajevo
  71000 Sarajevo, Vilsonovo šetalište 15.

- evidencija
- a/a

Sarajevo, Dubrovačka br.6; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266

